

äräjuhtimise funktsiooni ja pakukes kaitset kogu kasutajaja jooksul. Kasutajal on soovitatav sageli, regulaarse intervallidega kontrollida elektrikatkestusi. Kui I klassi jalatsid kantakse pikemat aega, võivad need niiskust imada ning muuta niiskes ja märgas keskkonnas juhtivaks. Kujalatsed kantakse tihti koos, kus villistala materjal saastub, peab kasutaja kontrollima jalatsite elektrilisi omadusi aja kord enne ohtlikele alale minemist. Seal, kus kantakse antistaatilisi jalatsite, peab pörandat kasutama olema selline, et see ei rikaks ära jalatsite kaitsefunktsiooni. Kandmistel ei tohi jalatsi sisestalla ja kasutaja tulla vahel ohta mingid mudid isolatsioonimaterjale. Kui sisestalla ja kasutaja tulla vahel pannakse mis tahes es, siis tuleb jalatsite elektrilised omadused üle kontrollida koos sellega.

FI - OHJEITA KÄYTTÄJÄLLE: BEA, PAOLA, DOBRMAN O1, DOBRMAN S1, SOLID S3
Kokeile jalkinette ennen niiden käyttöä.
– Käytä jalkinette vain niiden käyttöohjeiden mukaisessa ympäristössä.
– Käytä henkilösuojaimen jälkeen laittamisen ja avaa nauhoja riittävästi kantapääosan vahingoittumisen välttämiseksi.

-Vaihdä kenkiä usein varsinkin säään ollessa kostea tai jalkojen hikoillessa voimakkaasti.
– Suojaa jalkinette mekaaniselta vaurioilta ja terävän esineiden aiheuttamalta vahingoittumiselta kastumiselta, jos jalkinnet on valmistettu mallistaan tahansa nahasta kemiaallista ainesta, väkiväli pesuainella, luottimattalla jne.

Tärkeä huomautus jalkinne oikean valinnan pitäisi perustua työympäristön riskien arviointiin ja vaadittavaan suojaluokkaan. Tästä valinnasta vastaa työnantaja, jonka velvollisuutena on valita oikea jalkinnetyyppi jo ennen niiden käyttöä. Myös työväestä voi muut henkilökohtaiset suojavälineet on sovitettava työolosuhteisiin ja oletettuihin riskeihin. Suojaluokissa, merkinä: CE-merkintä osoittaa, että nämä jalkinnet täyttävät henkilönsuojaimia koskevan asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset. Käyttöohjeita: Tuote kuuluu luokan II henkilökohtaisiin suojavälineihin, joiden perustoituksena on suojata jalkaa vahingoilta, jotka ovat mahdollisissa tietyissä työolosuhteissa, joihin tuote on tarkoitettu. Käyttöohjeissa määrättyä käytetn materiaalin tyyppiä, jalkinneen rakennetn, mallin ja hoidettavan. Jalkinnetta valittaessa on otettava huomioon se, millaisten tarkoitusten jalkinnetta tullaan käyttämään. EN ISO 20345:2011 tarkoittaa 200 j iskun ja 15 kN puristuksen kestävällä turvakäijällä varustetua turvajalkinnetta. Suosittelua käyttö: siellä, missä on vaarana esineiden putuminen jalalle. Rakennustyöt, metalliteollisuus, jokin maataloustyöt jne. EN ISO 20347:2012 tarkoittaa turvajalkinnetta. Nämä jalkinnet on tarkoitettu käyttöön tiellä, missä käyttäjällä eivät olekaan mekaaniset riskit (isku tai puristuminen), tavallisiin työolosuhteisiin jalan tuntoherkkyyden säilyessä työtä tehässä. Suositeltu käyttö: maataloustyöt, kevyt töötulos, korjaam-ot, huoltotyöt, logistiikka, kuljetustyöt jne. Jos jalkinnet on merkitty keltaisella „ESD”-piktogrammilla, täyttävät ne myös seuraavien standardien vaatimukset: EN 61340-4-3 - Staattien sähkö - standard-testimenetelmät erityisille sovelluksille – jalkinnet. EN 61340-5-1 - Staattien sähkö - elektronisten komponenttien suojaaminen staattisella sähköllä. Yleiset vaatimukset.

„ESD”-jalkinnet täyttävät kerran työvuoron aikana testata ESD-testauslaitteita. Huomautus käyttäjälle: Jalkinnet sa käyttää vain edellä kuvattun käyttöohjeitaomuksien mukaisesti. Standardin EN ISO 20347 tai EN ISO 20345 perusvaatimusten lisäksi voi tuotoesseen kohdistua muitakin vaatimuksia. Nämä jalkinneiden konkreettisia käyttöä koskevat lisävaatimukset on merkitty symbolilla ja/tai luokilla (ks. taulukko). Nämä luokat tarkoittavat sekä perus- että lisävaatimukset sisältäviä laajampia mahdollisia yhdistelmiä.

SYMBOLI	VAATIMUKSET/OMINAISUUDET							
P	Naulaanvastusuoja							
E	Kantaaosan iskuvaimennus							
A	Antistaatitset jalkinnet							
WRU	Vettä hydrovää päällinen							
CI	Kylmytyttä eristävä pohjarakenne							
HI	Lämpöä eristävä pohjarakenne							
HRO	Kosketuskuumuttava kestävä ulkopohja							
WR	Vedenpitävä							
FO	Öljyä ja hiilivetyjä kestävä ulkopohja							
SRA	Keraamisella alustalla pitävä ulkopohja väliaineen ollessa NaLS							
SRB	Teräslastulla pitävä ulkopohja väliaineen ollessa glyseroli							
SRC	Keraamisella alustalla pitävä ulkopohja väliaineen ollessa NaLS ja teräslast alla väliaineen ollessa glyseroli							
Lisävaatimukset	EN ISO 20345 SB Turvakengät				EN ISO 20347 OB* työn saappaat			
	S1	S2	S3	O1	O2	O3		
Suljettu kantaaosa Antistaatittainen (A) Kantaaosan iskuvaimennus (E) Öljynkestävyys FO – vain turvajalkinnet		X	X		X	X	X	X
Vettä hydrovää päällinen (WRU) + S1 + O1		X	X			X	X	
Naulaanvastusuoja (P) Kiviuivtu ulkopohja + S2 + O2			X					X

*merkintää OB varten on täytettävä vielä yksi koko jalkinnetta koskevista vaatimukista E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

“-= on täytettävä yksi kolmesta luokastumisen estoa koskevista vaatimukista Työjalkinnet on tarkoitettu käyttöön normaaleissa työolosuhteissa vaadittaessa käyttäjän jalan riittävä suojausta ja esimerkiksi joutavaa suojatusta päällisellä, joka tarvittaessa mahdollistaa kengän nooran risumisen. X= pakolliset perusvaatimukset, kysyen jalkinnet työssä täyttää ne. Luokastumisenesto-omainsuudet: Kaikilla jalkinneilla on määrätty luokastumisenesto-omainsuudet. On kuitenkin otettava huomioon, että luokastumisen estoon vaikuttavat jalkinnet tyyppi, lattapäällyksen tyyppi ja likaistus. Hoito: Tarkasta ennen jalkinneiden käyttöä ja sen jälkeen en. kiinnitys ja pohjan ehey – poista vahingotuttomalt jalkinnet käyttöä. Puhdista vedellä, miedolla puhdistusainella ja pehmeällä harjalla. Säilytä jalkinnet kuivassa paikassa huoneenlämpötilassa. Käytä suljettuisa, varsinkin nahkajalkineissa kenkiäkuä – ne säilyttävät jalkinneen muodon. Jos jalkinneisiin on imeytyneet vettä tai jos niiden sisäosat ovat kostuneet jalkojen hikoilun vuoksi, kuivaa ne hitaasti lämpötilassa, joka ei ylitä 30°C. Yli 50°C lämpötilta vahingoittaa jalkinnetta, siksi älä kuivaa niitä lämpötilteen päällä tai sen välittömässä läheisyydessä. Ennen ensimmäistä käyttökertaa kylästä jalkinnet ja käärittele ne sopivalla höyrytönnäällä ja vältä kylästä suoraan lämpötilan muutoksia. Varustettuihin, kuljettuihin, alaluuperäisissä pakkaussessa, puhtaassa, kuivassa ja tunteletussa tilassa 10 – 30 °C lämpötilassa, ei kostuden, epäpuhtauksien, hometn tai muiden suojaavissa hellekittävien tekijöiden aiheuttama kontaminaatioinnista. Jalkinneiden käyttö, kestoikä: Siksi näille jalkinneille ei voi määrätä kestoikää, mutta jalkinneen suojausten, ulkopohjan tai päällisen vahingoittuessa on jalkinnet vaihdettava uusiin. Irrotettava sisäpohja: Jos suojaalajinnet on varustettu irrotettavalla sisäpohjalla (pohjalla), on kokoon ja erگونomisen ja suojaomaisuusnäköit suoritettu tämän pohjallisen ollessa jalkinnetta. Jalkineissa saa käyttää vain tämän pohjallisen kanssa. Pohjallista saa vaihtaa vain saman valmistajan alaluuperäiseen malliin. Suojajalkineita, joissa ei ole irrotettava sisäpohja, on käytettävä vain ilman niitä, erillisien pohjallisten käyttöön voi vaikuttaa negatiivisesti jalkinneiden suojaomaisuuskin. Tärkeä: Takuu kattaa valmistusvian ja muut osavaiomuksen virheet osittain. Takuu ei kata jalkinneiden ominaisuuksien muutoksia, jotka ovat syntyneet ajan kuluessa luomisen tai materiaalin ominaisuuksien luonnollisen muutoksen seurauksena, eikä vikoja tai puutteita, jotka johtuvat jalkinneiden oikean käytön ja hoidettavan sääntöjen ja periaatteiden laiminlyönnistä. Virheillessä valitui jalkinneeseen otkien, koko tai leveys e ole hyväksyttävää yhä myöhempään reklaamointiin. Lain mukaan ei jalkinneet kuitenkin tarvitse vastata takuukauna, tämä riippuu aina jalkinneiden kääritelmästä ja hoidettavasta ja internetistä. Hysteroiisista ei liikastaen, pahanajuhusten tai homeisten tuottojen reklaamaitoista vastanooteita (terveysvuosiojalka). On hyvä ottaa huomioon, että tämän jalkinneen pistokestävyyss on määrätty laboratorioissa käyttäen halkaisijaltaan 4,5 mm typpärikäristä koornetta 1100 N voimalla. Suurempi voima tai ohuemmat naulat voivat lisätä pistovaurioita. Tällaisissa tapauksissa on harvittaava vaihtoesteiden suojaomienpeitteen käyttö.

Suojajalkineissa käytetään vaakuisen kahden eri tyyppin pistokestävää jalkpohjalista. Ne on valmistettu joko metallista tai metallisilla materiaaleilla. Molemmat tyytit täyttävät jalkinneen merkitytyn standardien mukaiset pohjallisten pistokestävyyden vähimmäisvaatimukset, mutta molemmilla tyypeillä on omat etunsa ja haittansa mukaan luettuna seuraavat:

- Metalli – terävän esineen muoto (esim. halkaisija, geometria, terävyys) /vaarallisuus vaikuttaa siihen vähemmän. Jalkinneiden valmistukseen liittyvien rajoitusten vuoksi ei pohjallinen kuitenkaan peitä jalkinneen koko pohjaa.
- Ei-metallinen materiaali – pohjallinen voi olla kevyempi ja joustavampi kuin metallinen ja se voi peittää suuremman alueen, mutta pistokestävyyteen vaikuttaa enemmän terävän esineen muoto (esim. halkaisija, geometria, terävyys) /vaarallisuus.
- Elektroniset lisätoimet ja pistovauriojalkineiden pohjallisten tyypistä ota yhteyttä jalkinneiden valmistajaan tai toimittajaan käyttäjän tiedoksi esittelyjen ohjeiden mukaisesti.

Häivittäminen: voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.
FI - ANTISTAATTISET JALKINEITÄ KOSKEVA HUOMAUTUS
Antistaatitset jalkinnetta pitäisi käyttää silloin, kun on tarpeen minimoida staattisen sähkönen kerääytymisen johtamalta sähköstaattisen varaus pois kipinäin aiheuttamien esien. herkästi syntyvien aineiden ja kaasujen syntyminen estämiseksi ja alle viidellä työkseen suojalla kätöillä tai jännitteenestien osien aiheuttamasta sähkövaikasta. On kuitenkin huomautettava, että antistaatittainen jalkinnet voi antaa riittävä suojan sähköiskolta, sillä se muodostaa vain vastuksen maan ja jalan välillä. Ellei sähköiskovaaraa välttä töissä poissaolea, on käytettävä muuta toimenpiteitä tämän vaaran estämiseksi. Näiden toimenpiteiden ja muiden alieppasa esittelyjen selkiköiden piästä ota osana työturvotamurien ensihoidokäsityksen. Kokoaminen mukaan on antistaatitset vaatteita varten tuottoen lämpöenergiasta otettu ohjaus kättöihin ajan alle 1000 MJD. Arvo 100 kJ on määrätty tuottoen tuottoen resistanssin alimallrajaksi, joka antaa rajoituksen suojan sähköiskovaaralta tai palon syntyisvaaralta korkeintaan 250 jännitteenestölevän sähköilteen viikkipaussaessa. Käyttäjän on kuitenkin otettava huomioon, että määrättyissä olosuhteissa ei jalkinne välttämättä anna riittävä suojaa ja siksi on käytäjän suojaamiseksi käytettävä jatkuvasti muuta turvatoimenpiteitä. Tämän työssä jalkinne resistanssi voi huomattavasti muuttua taupimisen, kontaminoitumisen tai kostuden vaikutuksesta. Kosteassa ympäristössä ei jalkinne välttämättä täytä vaatimuksia. Siksi on varmistettava, että tuote täyttää sähköstaattisen varauksen pois johtamisella asetetut vaatimukset ja että se suojaa koko käyttökänsä ajan. On suositeltavaa, että

käyttäjät suorittaa resistanssin testauksen itse, usein ja säännöllisiin väliajoin. Jos luokan I jalkinnetta käytetään pitemmän aikaa, vöivät ne imesi itsensä koostumista ja kosteasta tai määräsä ympäristöstä niistä voi tulla sähköä johtava. Jos jalkinnetta käytetään olosuhteissa, joissa ulkopohjan materiaali kontaminoituu, pitäisi käyttäjän tarkastaa jalkinneiden sähköiset ominaisuudet aina ennen vaaralliseen tilaan menoaa. Siellä, missä antistaatitset jalkinnetta käytetään, pitäisi lähtien resistanssin oita sellainen, että se heikennä jalkinneiden suojaomaisuuskin. Käytön yhteydessä ei jalkinneen sisäpohjaa ja jalan välissä pitäisi olla mitään eristävä osia. Jos sisäpohjaa ja jalan vällin laiteetan millainen tahansa pohjallinen, pitäisi yhdistää jalkinne/pohjallisen sähköiset ominaisuudet testata.

FR - INSTRUCTIONS POUR UTILISATEURS: BEA, PAOLA, DOBRMAN O1, DOBRMAN S1, SOLID S3
Essayez les chaussures avant l'utilisation .
- Utilisez les chaussures dans l'environnement conformément à leur désignation.
- Pour mettre les chaussures, utilisez un chausse-pied, pour les chaussures à lacets, défaites-les une par pas endommagez le talon.
- Changez souvent de chaussures, en particulier par temps pluvieux ou si vos pieds transpirent excessivement.
- Protégez les chaussures de l'endommagement mécanique

du temps, ce qui est valable pour tous types de cuir du contact avec des produits chimiques, des produits de nettoyage concentrés, des dissolvants, etc. Avertissement important : le choix de bonnes chaussures devrait être basé sur l'évaluation des risques dans votre environnement de travail et sur le degré de protection exigé. Ce choix doit être effectué sous la responsabilité de l'employeur, obligé de déterminer et de choisir le type de chaussures adéquat avant leur utilisation. Votre tenue et tous les autres accessoires de protection personnels devraient également être adaptés aux conditions de travail et aux risques prévus. Degré de protection. Le marquage CE signifie que ces chaussures répondent aux exigences de l'Arrêté (UE) 2016/425 relatif à la protection personnelle. But d'utilisation : Le produit relève de la catégorie II des moyens de protection personnels, dont la principale fonction est la protection des pieds des blessures susceptibles de survenir en cas d'accident dans les métiers de travail pour lesquelles elles sont destinées. Le but d'utilisation est déterminé par le type de matière utilisée, le design, la conception et le mode d'entretien. Lors du choix des chaussures, il est nécessaire de déterminer dans quel but vous souhaitez les utiliser. EN ISO 20345:2011 indique des chaussures de sécurité avec l'embout (bout dur) résistant au choc de 200 J et une compression minimale de 15 kN. Professions recommandées : avec risque de chute d'objets sur les pieds. Bâtiment, métallurgie, certains travaux agricoles, etc. EN ISO 20347:2012 indique des chaussures de travail. Ces chaussures sont destinées à l'utilisation dans des endroits sans exposition aux risques mécaniques (choc ou compression), dans des conditions de travail ordinaires en conservant la sensibilité de la plante du pied lors de l'exécution du travail. Professions recommandées : agriculture, industrie légère, services, travaux d'entretien, logistique, transport, etc. Si les chaussures sont équipées d'un pictogramme jaune «ESD», elles répondent également aux normes suivantes : EN 61340-4-3 - Electrostatique - méthodes d'essai standard pour applications spécifiques – chaussures. EN 61340-5-1 - Electrostatique - protection des composants électrotechniques des effets électrostatiques. Exigences générales. Il est nécessaire de tester les chaussures «ESD» une fois par poste sur le tester ESD. Avertissement destiné à l'utilisateur: Les chaussures peuvent être utilisées exclusivement à des fins citées ci-dessus. Hormis les exigences principales de la norme EN ISO 20347 ou EN ISO 20345, les chaussures peuvent faire l'objet d'autres exigences. Ces exigences complémentaires, qui concernent l'utilisation concrète des chaussures, sont marquées par des symboles et/ou par des catégories (voir tableau). Ces catégories représentent les combinaisons les plus répandues, incluant les exigences de base ainsi que les exigences complémentaires.

SYMBOLLE	EXIGENCES/CHARACTERISTIQUES
P	Semelle résistante à la perforation
E	Capacité d'absorption d'énergie du talon
A	Chaussures antistatiques
WRU	Tige résistante à la pénétration et à l'absorption d'eau
CI	Isolation du semelage contre le froid
HI	Isolation du semelage contre la chaleur
HRO	Semelle extérieure résistante à la chaleur de contact
WR	Résistant à l'eau
FO	Semelle extérieure résistante aux huiles et aux hydrocarbures
SRA	Semelle extérieure résistante au glissement sur carreaux céramiques recouvert de NaLS
SRB	Semelle extérieure résistante au glissement sur sol en acier recouvert de glycérol
SRC	Semelle extérieure résistante au glissement sur carreaux céramiques avec NaLS et sur sol avec glycérol
Exigences complémentaires	EN ISO 20345 SB Chaussures de sécurité EN ISO 20347 OB* bottes de travail
	S1 S2 S3 O1 O2 O3
Partie fermée du talon de la chaussure Antistatique (A) Capacité d'absorption d'énergie du talon (E) Résistance au feu (FO – seulement chaussures de sécurité	X X X X X X X
Tige résistante à la pénétration et à l'absorption d'eau (WRU) + S1 + O1	X X X X X X
Naulaanvastusuoja (P) Kiviuivtu ulkopohja + S2 + O2	X X X X X X

SYMBOL	EXIGENCES/CHARACTERISTIQUES
P	Semelle résistante à la perforation
E	Capacité d'absorption d'énergie du talon
A	Chaussures antistatiques
WRU	Tige résistante à la pénétration et à l'absorption d'eau
CI	Isolation du semelage contre le froid
HI	Isolation du semelage contre la chaleur
HRO	Semelle extérieure résistante à la chaleur de contact
WR	Résistant à l'eau
FO	Semelle extérieure résistante aux huiles et aux hydrocarbures
SRA	Semelle extérieure résistante au glissement sur carreaux céramiques recouvert de NaLS
SRB	Semelle extérieure résistante au glissement sur sol en acier recouvert de glycérol
SRC	Semelle extérieure résistante au glissement sur carreaux céramiques avec NaLS et sur sol avec glycérol
Exigences complémentaires	EN ISO 20345 SB Chaussures de sécurité EN ISO 20347 OB* bottes de travail
	S1 S2 S3 O1 O2 O3
Partie fermée du talon de la chaussure Antistatique (A) Capacité d'absorption d'énergie du talon (E) Résistance au feu (FO – seulement chaussures de sécurité	X X X X X X X
Tige résistante à la pénétration et à l'absorption d'eau (WRU) + S1 + O1	X X X X X X
Naulaanvastusuoja (P) Kiviuivtu ulkopohja + S2 + O2	X X X X X X

!pour le marquage OB il est nécessaire de satisfaire à une exigence de plus, relative aux chaussures complètes E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...
“-= on täytettävä yksi kolmesta luokastumisen estoa koskevista vaatimukista Työjalkinnet on tarkoitettu käyttöön normaaleissa työolosuhteissa vaadittaessa käyttäjän jalan riittävä suojausta ja esimerkiksi joutavaa suojatusta päällisellä, joka tarvittaessa mahdollistaa kengän nooran risumisen. X= pakolliset perusvaatimukset, kysyen jalkinnet työssä täyttää ne. Luokastumisenesto-omainsuudet: Kaikilla jalkinneilla on määrätty luokastumisenesto-omainsuudet. On kuitenkin otettava huomioon, että luokastumisen estoon vaikuttavat jalkinnet tyyppi, lattapäällyksen tyyppi ja likaistus. Hoito: Tarkasta ennen jalkinneiden käyttöä ja sen jälkeen en. kiinnitys ja pohjan ehey – poista vahingotuttomalt jalkinnet käyttöä. Puhdista vedellä, miedolla puhdistusainella ja pehmeällä harjalla. Säilytä jalkinnet kuivassa paikassa huoneenlämpötilassa. Käytä suljettuisa, varsinkin nahkajalkineissa kenkiäkuä – ne säilyttävät jalkinneen muodon. Jos jalkinneisiin on imeytyneet vettä tai jos niiden sisäosat ovat kostuneet jalkojen hikoilun vuoksi, kuivaa ne hitaasti lämpötilassa, joka ei ylitä 30°C. Yli 50°C lämpötilta vahingoittaa jalkinnetta, siksi älä kuivaa niitä lämpötilteen päällä tai sen välittömässä läheisyydessä. Ennen ensimmäistä käyttökertaa kylästä jalkinnet ja käärittele ne sopivalla höyrytönnäällä ja vältä kylästä suoraan lämpötilan muutoksia. Varustettuihin, kuljettuihin, alaluuperäisissä pakkaussessa, puhtaassa, kuivassa ja tunteletussa tilassa 10 – 30 °C lämpötilassa, ei kostuden, epäpuhtauksien, hometn tai muiden suojaavissa hellekittävien tekijöiden aiheuttama kontaminaatioinnista. Jalkinneiden käyttö, kestoikä: Siksi näille jalkinneille ei voi määrätä kestoikää, mutta jalkinneen suojausten, ulkopohjan tai päällisen vahingoittuessa on jalkinnet vaihdettava uusiin. Irrotettava sisäpohja: Jos suojaalajinnet on varustettu irrotettavalla sisäpohjalla (pohjalla), on kokoon ja erگونomisen ja suojaomaisuusnäköit suoritettu tämän pohjallisen ollessa jalkinnetta. Jalkineissa saa käyttää vain tämän pohjallisen kanssa. Pohjallista saa vaihtaa vain saman valmistajan alaluuperäiseen malliin. Suojajalkineita, joissa ei ole irrotettava sisäpohja, on käytettävä vain ilman niitä, erillisien pohjallisten käyttöön voi vaikuttaa negatiivisesti jalkinneiden suojaomaisuuskin. Tärkeä: Takuu kattaa valmistusvian ja muut osavaiomuksen virheet osittain. Takuu ei kata jalkinneiden ominaisuuksien muutoksia, jotka ovat syntyneet ajan kuluessa luomisen tai materiaalin ominaisuuksien luonnollisen muutoksen seurauksena, eikä vikoja tai puutteita, jotka johtuvat jalkinneiden oikean käytön ja hoidettavan sääntöjen ja periaatteiden laiminlyönnistä. Virheillessä valitui jalkinneeseen otkien, koko tai leveys e ole hyväksyttävää yhä myöhempään reklaamointiin. Lain mukaan ei jalkinneet kuitenkin tarvitse vastata takuukauna, tämä riippuu aina jalkinneiden kääritelmästä ja hoidettavasta ja internetistä. Hysteroiisista ei liikastaen, pahanajuhusten tai homeisten tuottojen reklaamaitoista vastanooteita (terveysvuosiojalka). On hyvä ottaa huomioon, että tämän jalkinneen pistokestävyyss on määrätty laboratorioissa käyttäen halkaisijaltaan 4,5 mm typpärikäristä koornetta 1100 N voimalla. Suurempi voima tai ohuemmat naulat voivat lisätä pistovaurioita. Tällaisissa tapauksissa on harvittaava vaihtoesteiden suojaomienpeitteen käyttö.

Suojajalkineissa käytetään vaakuisen kahden eri tyyppin pistokestävää jalkpohjalista. Ne on valmistettu joko metallista tai metallisilla materiaaleilla. Molemmat tyytit täyttävät jalkinneen merkitytyn standardien mukaiset pohjallisten pistokestävyyden vähimmäisvaatimukset, mutta molemmilla tyypeillä on omat etunsa ja haittansa mukaan luettuna seuraavat:

- Metalli – terävän esineen muoto (esim. halkaisija, geometria, terävyys) /vaarallisuus vaikuttaa siihen vähemmän. Jalkinneiden valmistukseen liittyvien rajoitusten vuoksi ei pohjallinen kuitenkaan peitä jalkinneen koko pohjaa.
- Ei-metallinen materiaali – pohjallinen voi olla kevyempi ja joustavampi kuin metallinen ja se voi peittää suuremman alueen, mutta pistokestävyyteen vaikuttaa enemmän terävän esineen muoto (esim. halkaisija, geometria, terävyys) /vaarallisuus.
- Elektroniset lisätoimet ja pistovauriojalkineiden pohjallisten tyypistä ota yhteyttä jalkinneiden valmistajaan tai toimittajaan käyttäjän tiedoksi esittelyjen ohjeiden mukaisesti.

Häivittäminen: voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.
FI - ANTISTAATTISET JALKINEITÄ KOSKEVA HUOMAUTUS
Antistaatitset jalkinnetta pitäisi käyttää silloin, kun on tarpeen minimoida staattisen sähkönen kerääytymisen johtamalta sähköstaattisen varaus pois kipinäin aiheuttamien esien. herkästi syntyvien aineiden ja kaasujen syntyminen estämiseksi ja alle viidellä työkseen suojalla kätöillä tai jännitteenestien osien aiheuttamasta sähkövaikasta. On kuitenkin huomautettava, että antistaatittainen jalkinnet voi antaa riittävä suojan sähköiskolta, sillä se muodostaa vain vastuksen maan ja jalan välillä. Ellei sähköiskovaaraa välttä töissä poissaolea, on käytettävä muuta toimenpiteitä tämän vaaran estämiseksi. Näiden toimenpiteiden ja muiden alieppasa esittelyjen selkiköiden piästä ota osana työturvotamurien ensihoidokäsityksen. Kokoaminen mukaan on antistaatitset vaatteita varten tuottoen lämpöenergiasta otettu ohjaus kättöihin ajan alle 1000 MJD. Arvo 100 kJ on määrätty tuottoen tuottoen resistanssin alimallrajaksi, joka antaa rajoituksen suojan sähköiskovaaralta tai palon syntyisvaaralta korkeintaan 250 jännitteenestölevän sähköilteen viikkipaussaessa. Käyttäjän on kuitenkin otettava huomioon, että määrättyissä olosuhteissa ei jalkinne välttämättä anna riittävä suojaa ja siksi on käyttäjän suojaamiseksi käytettävä jatkuvasti muuta turvatoimenpiteitä. Tämän työssä jalkinne resistanssi voi huomattavasti muuttua taupimisen, kontaminoitumisen tai kostuden vaikutuksesta. Kosteassa ympäristössä ei jalkinne välttämättä täytä vaatimuksia. Siksi on varmistettava, että tuote täyttää sähköstaattisen varauksen pois johtamisella asetetut vaatimukset ja että se suojaa koko käyttökänsä ajan. On suositeltavaa, että

être inférieure à 1000 MJD pendant toute la durée de vie effective. La valeur de 100 kJ est fixe comme la limite inférieure de la résistance d'un nouveau produit qui assure une protection limitée contre le risque d'électrocution ou contre l'incendie en cas de défaut du dispositif électrique dont la tension est inférieure à 250 V.Néanmoins, les utilisateurs devraient prendre en compte que, dans certaines conditions, les chaussures peuvent se pas fournir une protection suffisante. De ce fait, il est nécessaire de continuer à adopter des mesures de sécurité complémentaires pour protéger l'utilisateur. La résistance électrique de ce type de chaussures peut varier considérablement sous l'effet de flexion, de contamination ou d'humidité. Dans un environnement mouillé, ces chaussures peuvent ne plus remplir la fonction demandée. Par conséquent, il est nécessaire de veiller à ce que le produit remplitse la fonction d'élimination de la charge électrostatique demandée et à ce qu'elles fournissent la protection pendant toute la durée de vie. L'utilisateur devrait effectuer fréquemment et régulièrement ses propres essais de résistance électrique. Si les chaussures de classe I sont portées pendant une période prolongée, elles peuvent absorber l'humidité et l'environnement humide ou mouillé peut les rendre conductrices. Lorsque les chaussures ont portées dans des conditions de contamination de la matière de la semelle, les utilisateurs devraient contrôler les propriétés électriques des chaussures avant chaque entrée dans la zone dangereuse. La résistance du sol dans les endroits d'utilisation des chaussures antistatiques doit permettre de garder la fonction de protection des chaussures. Pendant leur utilisation, aucune pièce isolante ne devrait se trouver entre la semelle première des chaussures et la plante du pied. Toute semelle insérée entre la semelle première et la plante du pied doit entraîner l'essai des propriétés électrique de la combinaison chaussure/semelle.

NL - INSTRUCIE VOOR GEBRUIKERS: BEA, PAOLA, DOBRMAN O1, DOBRMAN S1, SOLID S3
Probeer het schoeisel uitvoerig voor gebruik.
- Gebruik het schoeisel in een omgeving waarvoor het bedoeld is.
- Trek de schoen aan met behulp van een schoenlepel en verschoenen met losse veters, zodat het hielgedeelte niet breekt.
- Wissel het schoeisel regelmatig, vooral bij regenachtig weer of verhoogd zweet van de voet.
- Bescherm de schoen tegen: mechanische schade doorwaken indien het schoeisel van enige soort leer gemaakt is contact met chemicaliën, geconcentreerde reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, etc. Belangrijke kennisgeving: de keuze van het juiste schoeisel moet zijn gebaseerd op een inschatting van de risico's in uw werkomgeving en het vereiste niveau van bescherming. De werkevr is voor deze keuze verantwoordelijk en hij is verplicht om ook vóór het gebruik ervan de juiste soort schoenen vast te stellen en te kiezen. U dient ook uw kleding aan de werkomstandigheden en verwachte risico's aan te passen. Niveau van bescherming, aanduiding: Het kenmerk CE betekent, dat deze schoenen voldoen aan de vereisten volgens de Verordening (EU) 2016/425 met betrekking tot de persoonlijke beschermingsmiddelen. Beoogd gebruik: Het product valt onder categorie II van persoonlijke beschermende uitrusting, waarvan de basisfunctie bescherming van de voet tegen letsel is, dat kan optreden bij ongevallen in werkomgevingen waarvoor het bedoeld is. Het gebruikte type materiaal, het ontwerp, de implementatie en de wijze van onderhoud wordt bepaald door doelmatigheid. Bij de keuze van de schoen dient u erop te letten voor welk doel u de schoen wenst te gebruiken. EN ISO 20345:2011 duidt op de veiligheid van de schoen met de beveiligde neus beschermd tegen een schok van 200 J en samendrukken met een kracht van tenminste 15 kN. Aanbevelen beroepen: daar waar het gevaar bestaat van voerwerpen die op de voet vallen. Bouwplaatsen, metaalindustrie, enkle landbouwverkeerzamenheden e.d. EN ISO 20347:2012 duidt werkschoeisel. Dit schoeisel is bestemd voor gebruik op plaatsen, waar de gebruiker niet is blootgesteld aan mechanische risico's (stoten of samendrukken), onder normale arbeidsvoorwaarden bij gelijktijdig behoud van de gevoeligheid van de voetzolen bij de verrichting van werkzaamheden. Aanbevelen beroepen: landbouw, lichte industrie, service, onderhoudswerkzaamheden, logistiek, verkeer e.d. Indien het schoeisel uitgerust is met het gele pictogram "ESD", voldoet het ook aan de volgende normen:EN 61340-4-3 - Elektrostatika-standaard testmethoden voor specifieke toepassingen - schoeisel. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - bescherming van elektronische componenten tegen elektrostatische verschijnselen. Algemene vereisten - „ESD”-schoeisel dient een keer per ploegdienst getest worden op de ESD tester. Kennisgeving voor gebruikers: het schoeisel mag uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met het boven beschreven gebruikdoel. Naast de basisvereisten van de normen EN ISO 20347/ of EN ISO 20345 kunnen er nog andere vereisten aan het schoeisel worden gesteld (zie tabel). Deze aanvullende vereisten betreffende het concrete gebruik van het schoeisel worden aangeduid met symbolen en/of categorieën. Deze categorieën omvatten de meest uitgebreide combinatie van zowel basale als aanvullende vereisten.

HR - UPUTE ZA KORISNIKE : BEA, PAOLA, DOBRMAN O1, DOBRMAN S1, SOLID S3
Prije uporabe obuću dobro isprobajte.
- Obuću nosite u prostoru prema namjeni za koju je određena.
- Cipele obučite koristeći žlicu za obuće, cipele s vezicama obuvajte razvezane da se ne potrga petni dio.
- Obuću čuvajte miješajući, naravno, kako je vjebno viješali ili povećano znojevanje nogu.
- Obuću štitiite: od mehaničkih oštećenja
- ako se ne smiči ako je obuća izrađena od bilo koje vrste kože
- od kontakta sa kemikalijama, koncentriranim deterdžentima, otapalima itd.
Bitno upozorenje: odabir ispravne obuće treba biti zasnovan na procjeni opasnosti na Vašem radnom mjestu i od potrebnog stupnja zaštite. Za ova odabir odgovornog je poslodavac, on je dužan odrediti i odabrati ispravnu vrstu obuće koji prije njezina korištenja. Stupanj zaštite, oznake. Oznaka CE znači da ova obuća ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425 koji se odnose na zaštitu. Srha primjene: Proizvod spada u II kategoriju osobne zaštitne radne opreme, njegova osobna funkcija je zaštitna nogu od povreda do kojih može doći u slučaju nesretnog slučaj na takvim radnim mjestima za koja je ista namijenjena. Svrhu određuje tip korištenog materijala, konstrukcija, izvedba i način održavanja. Prilikom odabira obuće potrebno je voditi brigu o tome, za koju svrhu želite obući korisiti. EN ISO 20345: 2011 znači sigurnosna obuća s kapicom koja izdrži udarac od 200 J i kompresiju od 15 kN. Reporučne profesije: tamo gdje postoji opasnost od pada predmeta na nogu. Građevinarstvo, metalna industrija, neki poljoprivredni radovi i sl. EN ISO 20347:2012 znači radna obuća. Ova je obuća namijenjena uporabi tamo gdje korisnik nije izložen mehaničkim opasnostima (udarac ili kompresiji), u normalnim uvjetima rada uz istovremeno zaštitavanje osjetljivosti stopala prilikom obavljanja rada. Preporučene profesije: poljoprivredna, laka industrija, servis, radovi održavanja, logistika, prijevoz i sl. Ako je obuća opremljena žutim piktoogramom „ESD”, znači da ispunjava sljedeću normu: EN 61340-4-3 - Elektrostatika - standardne metode ispitivanja za specifične aplikacije - obuća. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - zaštita elektroničkih sastavnih dijelova protiv elektrostatičkih pojava. Opći zahtjevi: „ESD” obuća se jedan puta u smjeni mora testirati na ESD testeru. Upozorenje za korisnika: se smije koristiti isključivo u smislu gore opisane vrste primjene. Osim osnovnih zahtjeva standarda EN ISO 20347 ili EN ISO 20345 na obuću se mogu primjenjivati drugi zahtjevi. Ovi dodatni zahtjevi u vezi konkretne primjene obuće označeni su simbolima i/ili kategorije (vidi tablicu). Ove kategorije znače naprostenrije kombinacije koje obuhvaćaju kako osnovne tako i dodatne zahtjeve.

SYMBOL	VEREISTEN/EIGENSCHAPPEN
P	Zool bestand tegen perforeren
E	Opname energie in hielgedeelte
A	Antistatisch schoeisel
WRU	Bovenleer bestand tegen penetratie en opname water
CI	Isolatie zolen tegen koude
HI	Isolatie zolen tegen hitte
HRO	Zool bestand tegen contacthitte
WR	Waterafstotend
FO	Zool bestand tegen oliën en koollasterstoffen
SRA	Bestendig tegen slippen op keramische tegels met NaLS
SRB	Bestendig tegen slippen op stalen ondergrond met glycerine
SRC	Bestendig tegen slippen op keramische tegels met NaLS en op stalen ondergrond met glycerine
Aanvullende vereisten	EN ISO 20345 SB veiligheidschoenen EN ISO 20347 OB* werkschoenen
	S1 S2 S3 O1 O2 O3
Afgesloten hielgedeelte Antistatisch (A) Opname energie in hielgedeelte (E) Bestendig tegen brandstoftek FO – uitsluitend veiligheidschoenen	X X X X X X X
Bovenleer bestand tegen penetratie en opname water (WRU) + S1 + O1	X X X X X X
Zool bestand tegen doorboren (P) Zool met profiel + S2 + O2	X X X X X X

* dient voor de aanduiding OB aan nog een van de vereisten voor compleet schoeisel te voldoen E, A, P, HI, CI, WR, FO

wynikie z nieprzestrzegania reguł i zasad właściwego użytkowania oraz pielęgnacji obuwia. Niewłaściwe obrony rodzaj, rozmiar i szerokość obuwia mogą być powodem późniejszej reklamacji. Ustawa podaje, iż żywotność obuwia nie musi być tożsama z okresem gwarancyjnym, zawsze zależy od intensywności i sposobu jego używania i pielęgnacji. Ze względów higienicznych nie będą przyjmowane reklamacje zanieczyszczone, cuchnące i zaplesniałe.

Należy pamiętać, że odporność na przebiecie tego obuwia została określona w warunkach laboratoryjnych przy użyciu znormalizowanego trzepienia testowego o średnicy 4,5 mm przy użyciu siły 1100 N. Użytki większej siły niż czystsze trzepienie może zwiększyć ryzyko przebicia. W takich przypadkach należy rozważyć alternatywne środki zapobiegawcze.

Wśród środków ochrony indywidualnej stóp dostępne są obcienie dwa ogólne typy wkładek odpornych na przebicie. Wykonane są z materiałów metalicznych i niemetalicznych. Obu typy spełniają minimalne wymagania dotyczące odporności na przebicie zgodnie z normami oznaczonymi na obuwiau, ale każdy z nich ma inne dodatkowe znaki lub wady, w tym:

•Typy metaliczne zęby należy poddać na uszkodzenia spowodowane ostrym kształtem przedmiotu (np. średnica, geometria, ostrość). Ze względu na ograniczenia produkcji obuwia nie każda powierzchnia biżuternia jest pokryta

•Typy niemetaliczne mogą być lżejsze i bardziej elastyczne oraz zajmują większą powierzchnię w porównaniu z metalem, ale charakteryzują się większą podatnością na przebicie ze względu na kształt ostrego przedmiotu / źródła zagrożenia (np. średnica, geometria, ostrość).

Aby uzyskać więcej informacji na temat rodzaju wkładki odpornej na przebicie w Twoim obuwiu, skontaktuj się z producentem lub dostawcą, zgodnie z informacją dla użytkownika.

Użyłizacja: zgodnie z obowiązującymi ustawodawstwem.

PL - Ostrzeżenia do obuwiania antyelektrostatycznego
Obuwie antyelektrostatyczne powinno być używane, jeżeli należy obniżyć nabój elektrostatyczny lub oprowadzającym w taki sposób, by zapobiegając zagrożeniu zapłonu np. substancji łatwopalnych i oparów spowodowanych iskrami, chociaż nie jest to pełny wykluczenie zagrożenia szoki elektrycznego od urządzeń elektrycznych lub części pod napięciem. Należy zwrócić uwagę na fakt, że obuwie antyelektrostatyczne nie mogą zapewnić odpowiedniego zabezpieczenia przeciw szokowi elektrycznemu, gdyż stwarzają opór elektryczny tylko pomiędzy stopą i podłogą. Jeżeli nie można w pełni wykluczyć zagrożenia szoki elektrycznego, powinny zostać wprowadzone zarządzenia w celu jego minimalizowania. Takie zarządzenia oraz kolejne badania wskazane poniżej powinny stanowić część składową programu zapobiegania wypadkom podczas pracy. Z doświadczenia wynika, że do celów antyelektrostatycznych powinien produkt przez cały okres użytkowania posiadać opór mniejszy niż 100 kΩ. Wartość 100 kΩ ustalona jest jako granica minimalnego oporu elektrycznego dla produktu nowego zapewnienia ograniczona ochroną przed szokiem elektrycznym lub zapłonu z powodu awarii na urządzeniu elektrycznym podczas wykonywania robót do 250 V. Należy jednak pamiętać, o tym, że obuwie w pewnych warunkach nie stanowi pełnej ochrony i dla tego użytkownik powinien ciągle przeprowadzać zarządzenia dodatkowe. Opór elektryczny dodatkowy obuwia może z powodu zgniatania, zabrudzenia lub wilgoci ulegać wyraźnym zmianom. Nijniższe szwable nie spełniają wymagań funkcji w środowisku wilgotnym. Dla tego należy zapewnicy, by produkt spełniał odpowiednie wymagania, odprowadzał nabój elektrostatyczny, a więc w pełni zapewniał ochronę przez cały okres żywotności. Polecamy, by użytkownik dokonywał regularnych pomiarów oporu elektrycznego. Jeżeli obuwie klasy I używane jest przy dużyży okres czasu, może wchłaniać wilgotność oraz w środowisku wilgotnym i mokrym może przewodzić prąd elektryczny. Jeżeli obuwie używane jest w warunkach, w których podsewza jest zanieczyszczona, użytkownik powinien sprawdzić właściwości obuwiska przed każdym wejściem do przestrzeni niebezpiecznej. W pomieszczeniach, w których używane są obuwia antyelektrostatyczne, powinien być opór elektryczny taki, by nie naruszył funkcji ochronnych obuwia. Podczas używania nie należy wkładać pomiędzy napinającą wkładkę butów i stopę użytkownika żadnych składników izolacyjnych. Jeżeli pomiędzy wkładkę i stopę zostanie włożona jakakolwiek wkładka, należy sprawdzić właściwości elektryczne połączenia butów/wkładka

SK - INSTRUKCII PRE Uživatel'ov : BEA, PAOLA, DOBRMAN O1, DOBRMAN S1, SOLID S3
Pred použitím ovor riadne vyčistite.
- Obuv použivate v danom prostredí podľa účelu, na ktorý je určená.
- Obuv obuvajte pomocou obuváka, šnúrovavcu a s rozviazanými špičkami, aby sa nepolámala päťová časť.
- Obuv často strieďajte, hlavne v daždivom počasí, alebo pri zvýšenej mokroti nôh.
- Obuv chráňte pred mechanickým poškodením pred prečmáčaním, ak je obuv vyrobená z akéhokoľvek druhu usnia pred stykom s chemikáliami, koncentrovanými saponátmi, rozpúšťadlami atď.
Dôležité upozornenie: voľba správnej obuvi za mala byť založená na odhade rizika vo Vašom pracovnom prostredí a na požadovanom stupni ochrany. Za to obuv je zodpovedný zamestnávateľ, je povinný určiť a zvolit' správny typ obuvi eďe pred jeho použitím. Pracovným podmienkam a predpokladaným rizikom je takež nutné prispôbiť Váš odev a ostatné OOP.
Stupni ochrany, značenie:
Označenie CE znamená, že táto obuv spĺňa požiadavky Nariadenia (EU) 2016/425 týkajúce sa osobnej ochrany. Účel použitia:
Výrobok spadá do I. kategórie osobných ochranných pracovných prostriedkov, ktorých základnou funkciou je ochrana nôh pred poraneniami, ktoré môžu nastať pri neochrane v ich pracovných oblastiach, pre ktoré je určená. Účelom určenie typu použitého materiálu, konštrukcia, prevedenie a spôsob údržby. Pri výbere obuvi treba dbať na to, aby akýkoľvek chute obuv používal.
EN ISO 20345:2011 určuje bezpečnosť obuvi špeciálnou špeciou odolávajúcej nárazu 200 J a stlačeniu najmä 15 kN. Odporúčanie profesie: tam, kde hrozí riziko padajúcej predmetov na nohu.
Stavebníctvo, kovopriemysle, niektoré poľnohospodárske práce apod.
EN ISO 20347:2012 označuje pracovnú obuv. Táto obuv je určená pre použitie tam, kde žiuvateľ nie je vystavený mechanickým rizikám (nárazu alebo stlačeniu), v bežných pracovných podmienkach pri súčasnom zachovaní citlivosti chodidla pri práci.
Odporúčanie profesie: poľnohospodárstvo, ľahký priemysel, opravárne, údržbárske práce, logistika, doprava a pod.
Ak je obuv vybavená žltým pictogramom "ESD", vyhovuje tiež nasledujúcim normám: EN 61340-3 - Elektrostatika - Stanovištné testovacie metódy pre špecifické aplikácie - obuv EN 61340-5-1 - Elektrostatika - ochrana elektronických súčiastok pred elektrostatickými javmi.
Všeobecné požiadavky "ESD" obuv musí byť tak za pracovnú zmenu otestovaná na ESD teste.
Upozornenie pre užívateľov:
Obuv sme nikdy nepoužívali vzhľadom v zmysle vyššie popísaného účelu použitia. Okrem základných požiadaviek normy EN ISO 20347 či EN ISO 20345 možu byť na obuv kladené ďalšie požiadavky. Tieto dodatkové požiadavky týkajúce sa konkrétneho použitia obuvi sú označené symbolmi a/alebo kategóriami (viď tabuľka). Tieto kategórie znamenajú najrozšírejšie kombinácie zahŕňajúce jednotku základné, jednak dodatočné požiadavky.

SYMBOL	POŽIADAVKY/CHARAKTERISTIKA				
P	Podšova odolná proti prepichnutiu				
E	Absorpcia energie v päťnej časti				
A	Antistatická obuv				
WRU	Zrnsok odolný proti prieniku a absorpcii vody				
CI	Izolácia spodku proti chladu				
HI	Izolácia spodku proti teplu				
HRO	Podšova odolná proti kontaktnému teplu				
WR	Odolná proti vode				
FO	Podšova odolná proti olejom a uhľovodíkom				
SRA	Podšova odolná proti pošmyknutiu na keramickej podlažovej dlažnici s NaLS				
SRB	Podšova odolná proti pošmyknutiu na ocelevej podlaže s glycerínom				
SRC	Podšova odolná proti pošmyknutiu na keramickej podlažovej dlaždici s NaLS a na ocelevej podlaže s glycerínom				
Dodatčné požiadavky	EN ISO 20345 SB bezpečnosť obuvi	EN ISO 20347 OB* pracovná obuv			
	S1	S2	S3	O1	O2 O3
Uzavretá päťná časť obuvi Antistatická(A)	X	X	X	X	X
Absorpcia energie v päťnej časti (E)					
Odolnosť voči palivovému oleju EO -len bezpečnosť obuvi					
Povrch odolný proti prieniku a absorpcii vody (WRU) + S1 a O1		X	X	X	X
Podšova odolná proti prepichnutiu (P)		X			X
Podšova s olejom + S2 a O2					
Pre označenie OB je nutné spĺňať eďe jednu z požiadaviek na kompletnú obuv E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO. *musí sa spĺniť jedna z troch požiadaviek na odolnosť proti šmyku.					
X=rovinné základné požiadavky, musia byť pre danú obuv splnené.					

SYMBOL	POŽIADAVKY/CHARAKTERISTIKA				
P	Podšova odolná proti prepichnutiu				
E	Absorpcia energie v päťnej časti				
A	Antistatická obuv				
WRU	Zrnsok odolný proti prieniku a absorpcii vody				
CI	Izolácia spodku proti chladu				
HI	Izolácia spodku proti teplu				
HRO	Podšova odolná proti kontaktnému teplu				
WR	Odolná proti vode				
FO	Podšova odolná proti olejom a uhľovodíkom				
SRA	Podšova odolná proti pošmyknutiu na keramickej podlažovej dlaždici s NaLS				
SRB	Podšova odolná proti pošmyknutiu na ocelevej podlaže s glycerínom				
SRC	Podšova odolná proti pošmyknutiu na keramickej podlažovej dlaždici s NaLS a na ocelevoj podlaže s glycerínom				
Dodatčné požiadavky	EN ISO 20345 SB bezpečnosť obuvi	EN ISO 20347 OB* pracovná obuv			
	S1	S2	S3	O1	O2 O3
Uzavretá päťná časť obuvi Antistatická(A)	X	X	X	X	X
Absorpcia energie v päťnej časti (E)					
Odolnosť voči palivovému oleju EO -len bezpečnosť obuvi					
Povrch odolný proti prieniku a absorpcii vody (WRU) + S1 a O1		X	X	X	X
Podšova odolná proti prepichnutiu (P)		X			X
Podšova s olejom + S2 a O2					
Pre označenie OB je nutné spĺňať eďe jednu z požiadaviek na kompletnú obuv E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO. *musí sa spĺniť jedna z troch požiadaviek na odolnosť proti šmyku.					
X=rovinné základné požiadavky, musia byť pre danú obuv splnené.					

Obuv je určená na použitie v bežných pracovných podmienkach tam, kde je požadovaná dostatočná ochrana nôh užívateľa tam, kde je potrebný pružný zvršok bez šnúrovania, ktorý zabezpečuje v prípade potreby možnosť rýchleho vyžatia.

Protišmykové vlastnosti : každá obuv má určité protišmykové vlastnosti. Zoberť však dvanás, že stupeň protišmykovej ochrany je určený typom obuvi, typom podlažovej krytiny a nečistotám. Údržba: pred a po použití obuvi prosím skontrolujte zapínanie a celistvosť podrážky - poškodení odev vyradíte. Čistenie: vodu, šetrným čistiacim prostriedkom a jemnou kefou. Po využití obuv skladujte na suchom mieste pri izbovej teplote. Do uzavretej, hlavne uslovej obuvi po využití patria napríklad - udržiava tvár obuvi. Pokiaľ došlo k preniknutiu vody do obuvi, alebo zvlhla vlnutná časť vplyvom potu nôh, sušte ju zvolna pri teplote nepresahujúcej 30o C. Teploty nad 50 °C obuv poškodzuju, preto ju nesušte na teplem zdroji alebo v jeho bezprostrednej blízkosti. Obuv pred prvým použitím namagrujte za ošetrené vchodymi ošetrivými prostriedkami, dajte pravidelne impregnovacie vchodym. K tomu určujeme krémom. Skladovanie: opravu: V originálnom balení, v suchom a vetranom prostredí v rozmedzí teplot 10 - 30 °C, bez kontaminácie vlnou, nečistotami, plesňami, príj ďalších činiteľov a znečistení (vstupními dverami ochrany. Nosenie obuvi, životnosť: U tejto obuvi nie je možné určiť exaktnú, avšak v prípade poškodenia podšovy či zvršku použite nový pár. Odminutievé vložka: V prípade, že ochranná obuv je vybavená odminutievou vložkou (obuv), skúška (ergonomická a ochranné vlastnosti), bola uskutočnená s touto stielkou umiestnenou v obuvi. Stav sa smie používať len s touto stielkou. Stielku možo nahradiť iba originálnym modelom od rovnakeho výrobcu. Ochranné obuv bez odminutievé vložky je nutné nosiť len bez vložky, vojené podšivkové stielky by mohlo negatívne ovplyvniť ochranné vlastnosti obuvi. Záruka: záruka sa vzťahuje na výrobné chyby /alebo

iny rozpor s kúpnuo zmluvou, napr. nepár obuvi, chýbajúci časť obuvi, atď. Záruka sa nevzťahuje na zmeny vlastností obuvi, ktoré vznikajú v priebehu doby v dôsledku potrebnosti, či prirodzenej zmeny vlastnosti materiálu /alebo na chyby a nedostatky vzniknuté nedodržovaním pravidiel a zásad správneho používania a ošetrovania obuvi. Nevhodne zvolený druh, veľkosť a šírka obuvi nemôžu byť dôvodom neskoršej reklamácie. Zákon hovorí, že životnosť obuvi sa nemusí rovnat záručnej dobe, záleží však na intenzite a spôsobe jej užívania a ošetroenia. Z hygienických dôvodov nebudú prijímané reklamácie znečistené, zapáchajúce a plesnivé obuvi.

Upozorňujeme, že odolnosť tejto obuvi proti prieniku bola stanovená v laboratóriu s použitím tupého skúšobného hrotu s priemerom 4,5 mm v sily na úrovni 1 100 N. V prípade použitia vyšších síl alebo tenších klinčosa sa riziko prieniku môže zvýšiť. V takýchto prípadoch je potrebné zvážiť prijatie alternatívnych preventívnych opatrení.

V súčasnosti si k dispozícii dva všeobecne druhy vložiek odolné proti prieniku určené na použitvanie v obuvi z kategórie OOP. Konkrétne ide o kovovú a nekovovú materiálu. Obu druhy spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prieniku stanovenú normami, ktoré sú určené na obuv, no každá má navyše nejaké dodatočné výhody alebo nevýhody vzhľadom na:
•Kovové - menia sa na veľmi tvrdé špičatého/nebezpečného predmetu (napr. priemer, geometria, ostrosť). Z dôvodu obmedzenia vylučákých účinkov obuv nie je krytá eďe nádržná plocha topánky.
•Nekovové - môžu byť ľahšie, objemnejšie a môžu kryť väčšiu plochu /porovnaní s kovovými, ale tvar špičkatého/ nebezpečného predmetu (napr. priemer, geometria, ostrosť) má väčší vplyv na odolnosť proti prieniku.
Ak potrebujete ďalšie informácie o druhu vložiek odolných proti prieniku vo vašej obuvi, obráťte sa na výrobcu alebo dodávateľa podľa pokynov uvedených v informáciách pre používateľa.

Likvidácia: v súlade s platnou legislatívou.

SK - UPOZORNENIE K ANTISTATICKEJ OBUVI
Antistatická obuv sa má používať tam, kde je nutné minimalizovať akumuláciu statickej elektriny odvodňaním elektrostatického náboja, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo zapalenia iskrou, napr. horľavých látok a pár a keďže nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom, odporúčame používať obuv s antistatickými vlastnosťami v kombinácii s ochrannými prostriedkami.
RO - ATENTIONARE PRIVIND ÎNCĂLĂŢĂMÎNTA ANTISTATICĂ
Încălăţămînta antistatică ar trebuie folosită în cazul în care este necesară minimizarea acumulării electriceştii statice prin îndepărtarea încărcării electrostatice pentru a evita pericolul de aprindere prin scîntite, de ex. a substaţiilor inflamabile şi a vaporiilor şi în situaţia în care nu este exclusă întotdeauna pericolul de electrocutare la echipamente electrice sau la componente sub tensiune. Trebuie atrăsat atenţia asupra faptului că încălăţămînta antistatică nu este în măsură să prevină electrocutările deosebite cauzate de rezistenţă la întreţinere şi la picior. Practica a demonstrat că în scopuri antistatice trebuie să se păzească în totă durata de viaţă efectivă o rezistenţă electrică de trecere mai mică de 1000 MΩ. Valoarea de 100 kΩ este stabilită ca limită minimă a rezistenţei produsului nou care asigură o protecţie limitată împotriva electrocutării sau împotriva decanării unui incendiu în cazul unei defecţiuni la instalaţia electrică alăfat sub tensiunea de 250 V. Utilizatori ai trebur să fie conştienţi de faptul că în anumite condiţii, încălăţămînta nu trebuie să ofere o protecţie suplimentară şi ar trebui să se implementeze măsuri suplimentare de protecţie pentru siguranţa utilizatorului. Rezistenţa electrică a acestui tip de încălăţămînta este în funcţie de condiţiile de utilizare, condiţiile de depozitare, condiţiile de întreţinere între utilizări şi de protecţie a încălăţămînta în mediu umed. Trebuie să se asigure faptul că produsul să îndeplinească menirea sa de îndepărtare a încărcării electrostatice şi de protecţie pe toată durata de viaţă. Se recomandă utilizatorul introducea un testări proprii ale rezistenţei electrice şi efectuarea acestora în mod periodic. În cazul purtării unei încălăţămînte de clasă I o perioadă mai lungă, acesta poate absorbi umiditate şi într-un mediu umed şi eud poate deveni un material conductiv. În cazul în care fostisim încălăţămînta în condiţii de contactare a materialului câmpului, utilizatorul ar trebui să folosească caracteristicile electrice nominale de intrarea în zona periculoasă. În cazul în care este necesară utilizarea încălăţămînta statică, rezistenţele trebuie să fie astfel ca să fie efective faţă de protecţie a încălăţămînta. În timpul folosirii nu ar trebui să existe nici un fel de componente de intrare între talpa de brant e încălăţămîntă şi talpa utilizatorului. În cazul că între talpa insolei şi piciorul utilizatorului se intersepne orice fel de braş e este necesar testarea caracteristicilor electrice ale combinaţiei încălăţămînta/brant.

RO - INSTRUCŢIUNI PENTRU UTILIZATORII : BEA, PAOLA, DOBRMAN O1, DOBRMAN S1, SOLID S3
Probati bine încălăţămînta înainte de a o cumpăra.
- Folosiţi o încălăţămînta destinată în mod expres pentru mediul în care activaţi.
- Încălăţi încălăţămînta folosind o limbă, avînd şterşurele defaacute cât mai mult, astfel încât călcăiul să intre cât mai usor.
- Schimbaţi frecvent încălăţămînta, mai ales pe vreme ploioasă sau dacă picioroare tarzavate şi aplecate.

- Protejaţi încălăţămînta împotriva deteriorărilor mecanice.
- Împotriva îmbămbări cu apă, dacă încălăţămînta este fabricată din orice tip de piele împotriva contactului cu substanţe chimice, cu detergenţi concentraţi, cu solvenţi etc.

Avertizare importantă: alegerea corectă a încălăţămîntei ar trebui să se bazeze pe aprecierea riscurilor din mediul de lucru al dvs. şi pe gradul de protecţie solicitat. Această alegere este responsabilnata angajatorului, acesta e îndatorirea de a stabili şi de a alege tipul corect al încălăţămîntei încă înainte de folosirea acesteia. Condiţiilor de lucru şi riscurilor presupuse trebuie adaptată şi îmbrăcămintea, precum şi celălute EPP ale dvs. Gradul de protecţie, marcarca: Marculaj CE înseamnă că aceşti pantofi îndeplinesc cerinţele Regula-mentului UE 2016/425 privind protecţia persoanelor. Scopul utilizării: Acest produs se încadrează în categoria A1 de echipamente individuale de protecţie, a căror funcţie de bază este de a proteja picioroare împotriva căderii care pot apărea în timpul activităţii. În scopul de a proteja persoana care sunt destinate. Scopul utilizării determină tipul de material utilizat, de construcţie, de confecţionare şi de mod de întreţinere. La alegerea încălăţămîntei trebuie să se ţină cont şi de scopul pentru care aceasta va fi introdusă în uz. EN ISO 20345:2011 indică încălăţămînta de siguranţă, cu vârf întărit (bombeu) rezistent la un impact de 200 J şi o presăune minimă de 15 kN. Profesiile recomandate: acolo unde există riscul de cădere a obiectelor pe picior. Construcţii, industria grea, unele activităţi agricole s.a.m.d. EN ISO 20347:2012 indică încălăţămînta de lucru. Această încălăţămînta este recomandată acolo unde utilizatorul nu este expus la riscuri mecanice (socuri sau presăune), în condiţii normale de lucru cu asigurarea securităţii tălpiiilor în timpul lucrului. Profesiile recomandate: agricultura, industrie uscată, activităţi de întreţinere, logistica, transport, s.a.m.d. - În cazul în care încălăţămînta este prevăzută cu pictograma „ESD”, atunci corespunde şi următoarelor norme: EN 61340-3 - Electrostatika - metodele standard de testare pentru aplicaţii specifice - încălăţămînte. EN 61340-5-1 - Electrostatika - protecţia dispozitivelor electronice împotriva fenomenelor electrostatice. Cerinţele generale, „Încălăţămînta ESD” trebuie să fie testată o dată pe schimb cu testetul ESD. Atenţionări pentru utilizatori: Încălăţămînta poate fi introdusă efectiv în sensul scopului de utilizare descris mai sus. Pe lângă cerinţele de bază impuse de norma EN ISO 20347 sau EN ISO 20345, este posibil ca asupra încălăţămîntei să se impună şi alte cerinţe. Aceste cerinţe suplimentare, care se referă la utilizarea corectă a încălăţămîntei, sunt desemnate prin simboluri sau prin categorii (a se vedea tabuleta). Aceste categorii reprezintă cele mai frecvente combinaţii, care includ atât categoriile de bază cât şi pe cele suplimentare.

SYMBOL	CERINŢE / CARACTERISTICI				
P	Talpă rezistentă la perforare				
E	Absorbţia energiei în zona călcăiului				
A	Încălăţămînta antistatică				
WRU	Capătul rezistenţă la pătrunderea şi absorbţia apei				
CI	Talpă izolată împotriva frigului				
HI	Talpă izolată împotriva căldurii				
HRO	Talpă rezistentă la contactul cu căldura				
WR	Rezistenţă la apă				
FO	Talpă rezistentă la uleiuri şi hidrocarburi				
SRA	Talpă rezistentă la alunecare pe pardosea din plăci ceramice, cu NaLS				
SRB	Talpă rezistentă la alunecare pe pardosea din plci oţel, cu glicerină				
SRC	Talpă rezistentă la alunecare pe pardosea din plăci ceramice, cu NaLS şi pe pardosea din oţel, cu glicerină				
Cerinţe suplimentare	EN ISO 20345 SB încălăţămînta de protecţie	EN ISO 20347 OB* cizmă de lucru			
	S1	S2	S3	O1	O2 O3
Zonă a călcăiului închisă Antistatică (A)	X	X	X	X	X
Absorbţia energiei în zona călcăiului (E)					
Rezistenţa la păcură FO - numai încălăţămînta de siguranţă		X	X		X
Capătul rezistenţă la pătrunderea şi absorbţia apei (WRU) + S1 a O1		X			X
Talpă rezistentă la perforare (P)		X			X
Talpă cu profil + S2 a O2					
Protecţie vîrta şi absorcţia verca obuvi (WRU) + S1 a O1		X	X		X
Uzavretă a călcăiului /proteje (P)		X			X
Podşova cu oleu + S2 a O2					
Pre označenie OB je nutné určiť eďe jednu z požiadaviek na kompletnú obuv E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO. *musí sa spĺniť jedna z troch požiadaviek na odolnosť proti šmyku.					
X=rovinné základné požiadavky, musia byť pre danú obuv splnené.					

SYMBOL	CERINŢE / CARACTERISTICI				
P	Talpă rezistentă la perforare				
E	Absorbţia energiei în zona călcăiului				
A	Încălăţămînta antistatică				
WRU	Capătul rezistenţă la pătrunderea şi absorbţia apei				
CI	Talpă izolată împotriva frigului				
HI	Talpă izolată împotriva căldurii				
HRO	Talpă rezistentă la contactul cu căldura				
WR	Rezistenţă la apă				
FO	Talpă rezistentă la uleiuri şi hidrocarburi				
SRA	Talpă rezistentă la alunecare pe pardosea din plăci ceramice, cu NaLS				
SRB	Talpă rezistentă la alunecare pe pardosea din plci oţel, cu glicerină				
SRC	Talpă rezistentă la alunecare pe pardosea din plăci ceramice, cu NaLS şi pe pardosea din oţel, cu glicerină				
Cerinţe suplimentare	EN ISO 20345 SB încălăţămînta de protecţie	EN ISO 20347 OB* cizmă de lucru			
	S1	S2	S3	O1	O2 O3
Zonă a călcăiului închisă Antistatică (A)	X	X	X	X	X
Absorbţia energiei în zona călcăiului (E)					
Rezistenţa la păcură FO - numai încălăţămînta de siguranţă		X	X		X
Capătul rezistenţă la pătrunderea şi absorbţia apei (WRU) + S1 a O1		X			X
Talpă rezistentă la perforare (P)		X			X
Talpă cu profil + S2 a O2					
Protecţie vîrta şi absorcţia verca obuvi (WRU) + S1 a O1		X	X		X
Uzavretă a călcăiului /proteje (P)		X			X
Podşova cu oleu + S2 a O2					
Pre označenie OB je nutné určiť eďe jednu z požiadaviek na kompletnú obuv E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO. *musí sa spĺniť jedna z troch požiadaviek na odolnosť proti šmyku.					
X=rovinné základné požiadavky, musia byť pre danú obuv splnené.					

SYMBOL	REQUIREMENTS / CHARACTERISTICS				</
---------------	---------------------------------------	--	--	--	----

-Beskyt skoene: mod mekaniske skader mod gennemblodning, hvis de er fremstillet af enhver form for læder mod kontakt med kemikalier, koncentrerede rensmidler, opløsningsmidler osv.

Vigtigt: Dit valg af det rigtige fodtøj skal baseres på bedømmelsen af de risici der er i dit arbejdsmiljø og på den beskyttelsesgrad, du ønsker. Det er arbejdsgiveren, der er ansvarlig for at vælge og bestemme en passende skoetype inden fodtøjet tages i brug. Dit valg af beskyttelse og andre personlige værnemidler skal liggelses tilpasses arbejdsbetingelserne og den forventede risiko. Beskyttelsesgrad, markering CE-markering betyder, at fodtøjet opfylder kravene i Forordningen (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. Anvendelsesformål: Produktet er omfattet af kategorien II af personlige værnemidler. Dets grundlæggende funktion er at beskytte fødderne mod skader, som kan forekomme som følge af uheld på de arbejdspladser, produktet er egnet til. Et hvert anvendelsesformål kræver sin skoetype. Den praktiske anvendelighed bestemmes af typen af det anvendte materiale, konstruktionen, udformningen og vedligeholdelsesmåden. Ved valg af skotypen skal man tage hensyn til fodtøjets formål. EN ISO 20345:2011 betyder sikkerhedssko med en sikkerhedsklasse, som modstår stødet på mindst 200 J og sammenpresningen på mindst 15 kN. Anbefalede professioner: Alle, hvor der findes en risiko for faldende genstande på fødderne. Byggenstrukturer, metalindustrien, velse landbrugsbøjdere o.l. EN ISO 20347:2012 angiver arbejdsfodtøj. Dette fodtøj anvendes på de steder, hvor brugeren ikke er udsat for mekaniske risici (stød eller sammenpresning). Det er egnet til almindelige arbejdsmiljøer, men bevarer fodallens folsomhed uden arbejde. Anbefalede professioner: landbrug, let industri, eftersynssteder, vedligeholdelsesarbejde, logistik, transport, o.l. Hvis fodtøjet har det gule "ESD"-piktogram, opfylder det også følgende standarder: EN 61340-4-3

- Elektrostatik – standardprøvningsmetoder for særlige anvendelser – Fodtøj, EN 61340-5-1 - Elektrostatik – Beskyttelse af elektroniske komponenter mod elektrostatiske fænomener. Generelle krav. "ESD"-fodtøj bør afprøves med en ESD-tester en gang per skift.

Meddelelse til brugeren: Fodtøjet kan kun anvendes til det foreskrevne anvendelsesformål. Enhver beskadigelse af fodtøjet (skyld, hvis materiale blev urimelig tyndere, revnet skoval, hvis samme bliver løse osv.) forringer produktets beskyttende funktion, og det opfylder ikke de ovennævnte lovkrav og tekniske bestemmelser. Foruden de grundlæggende krav som angivet i standarden EN ISO 20347 eller EN ISO 20345 kan fodtøjet være omfattet af yderligere krav. Disse yderligere krav, der gælder for den konkrete skoenavendelse, betegnes med symboler og/eller kategorier (se tavlen). Disse kategorier betegner de mest anvendte kombinationer, som omfatter både de grundlæggende og ekstra krav.

SYMBOL	KRAV/KARAKTERISTIKA					
P	Sål med sømvern					
E	Energiabsorbering i hælen					
A	Antistatisk fodtøj					
WRU	Overdel modstødsdygtig mod vandindtrængen og vandabsorption					
CI	Kuldeisolerende fodtøj					
HI	Varmeisolerende fodtøj					
HRO	Varmbestandighed (sål)					
WR	Vandafvisende					
FO	Olje og benzin resistent (sål)					
SRA	Skridsikre på keramiske fliser med NaLS (sål)					
SRB	Skridsikre på stålplader og glycerin (sål)					
SRC	Skridsikre på keramiske fliser med NaLS og på stålplader og glycerin (sål)					

Yderligere krav	EN ISO 20345 SB Sikkerhedsfodtøj	EN ISO 20347 OB* Arbejdsfodtøj				
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Flekkappe - bagklappe Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E) Olje og benzin resistent (FO) - kun sikkerhedsfodtøj	X	X	X	X	X	X

Overdel modstødsdygtig overfor vandindtrængning og vandabsorption (WRU) + S1 og O1		X			X	X
Sål med sømvern (P) Sål med mønstre + S2 og O2			X			X

For OB -markering skal man yderligere opfylde et af kravene gældende for komplet fodtøj - E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO.

"= = af de tre skrid-hæmmende krav bør være opfyldt
X=grundlæggende obligatoriske krav, der bør opfyldes for fodtøjet.
Dette arbejdsfodtøj er designet til brug under normale arbejdsforhold, der kræver tilstrækkelig fodbeskyttelse. Det er fx på steder, hvor man har brug for en fleksibel overdel uden snøreband, hvis man gerne vil kunne tage skoene hurtigt afg.
Skrid-hæmmende egenskaber: Alle fodtøj har visse skrid-hæmmende egenskaber. Bemærk, at graden af den skrid-hæmmende resistens bestemmes af skotypen, gulvbelægningsstypen og forureningen. Dit fodtøj kan ikke beskytte dig mod skrid på en meget glat gulvbelægning eller på sav, snavs, som opbøbes i sålens mønstre. Vedligeholdelse: Føst og fremmest, tjek fj fodtøjets lukning og sålens tæthed forud for og efter skoens anvendelse. Hvert beskyttet fodtøj skal bortskaffes. Rens med vand, et mildt vaskemiddel og en blød børste. Anvend aldrig stofferne som alkohol, opløsningsmidler, benzin eller andre kemiske stoffer. Når du tager skoene af, skal de opbevares et stort sted ved støttematerialet. Anvend skostivere inde i lukket, især læder fodtøj. Den holder skoenes form. Hvis vand har trængt inde i fodtøjet eller hvis indersiden er blevet fugtig som følge af fodsved, skal det tørres langsomt, ved en temperatur der ikke overstiger 30 °C. Temperatur over 50 °C beskadiger skoene. Tor derfor ikke fodtøjet på en varmekilde eller i nærheden deraf. Inden du tørrer fodtøjet, plader skostivener eller avispapir inde i skoene. Bliver papiret fugtigt skal det udsættes i løbet af tørringen. For skoene tages i brug første gang, skal fodtøjet imprægneres og behandles med egne behandlingsmidler. Derefter skal det regelmæssigt imprægneres med en passende creme.

Opbevaring, transport: I originalemballage, i et rent, tørt og ventileret miljø ved temperaturen mellem 10 og 30 °C, uden kontaminering med fugtighed, snavs, mug, evt. andre midler, der reducerer beskyttelsesgraden. Fodtøjet må aldrig opbevares under tunge genstande eller i kontakten med skarpe genstande. Til transport - brug egnet beskyttende emballage, fx den oprindelige æske.

Brugen af skoene og deres levetid: Fodtøjet er fremstillet af højkvalitetsmaterialer, men som følge af betingelserne på arbejdspladsen og slid vil de beskyttende egenskaber erfarndeh reduceres. Levetiden kan ikke bestemmes ved dette fodtøj, men hvis dets sikkerhedsdele, såkaldt overdel bliver beskadiget, bør de udsættes med et nyt par. Udskifteligt indlæg: Har beskyttelseskoene et udskifteligt indlæg (undersål), var de testet (for ergonomiske og beskyttende egenskaber) med indlægget i skoene. Fodtøjet kan kun anvendes med indlægget i originalen. Hvis sælken kan kun udledes med en original model fra den samme fabrikant. Beskyttelseskoen uden udskifteligt indlæg bør man ikke bruge uden indlæg, da indersålen kan have en negativ virkning på skoens beskyttende egenskaber. Garanti: Garantien omfatter fremstillingsdefekter eller andre konflikter med købsaftalen. Garantien omfatter ikke fodtøjets ændrede egenskaber, der opstår med tiden som følge af slid, eller naturlige ændringer i materialets egenskaber, eller defekter og mangler, der opstår som følge af manglende overholdelse af regler og principper for korrekt anvendelse og behandling af sko. En uegnet skotør, størrelse og bredde kan ikke være genstand for en senere reklamation.

Bemærk venligst, at fodtøjets resistens overfor gennemtrængning blev fastsat i laboratoriet vha. et sløvt provsøms med diameter 4,5 mm og kraft på 1100 N. Højere kræfter eller tyndere sømme kan give gennemtrængningsrisikoen. I så fald skal man overveje alternative forebyggende foranstaltninger. Lige nu har man to almindelige indlægstyper til rådighed, der er modstødsdygtige over for gennemtrængningen i fodtøjet, der anvendes som personlige værnemidler: Det er metalliske og ikke-metalliske materialer. Begge opfylder de minimale krav, der angives i standarderne vedr. resistensen mod gennemtrængningen, som er markeret på skoens. Hvert materiale har imidlertid yderligere fordele og ulemper, herunder:
•Metal - er mindre påvirket af former af spidgenstanden/fare (fx diameter, geometri, skarphed). Med hensyn til begrænsningerne i fodtøjsfremstillingen er hele underdelen ikke dækket.
•Ike-metalliske materiale - det kan være lettere, mere fleksibelt, og det kan dække et større areal end metal, men resistensen overfor gennemtrængningen er mere påvirket af former af spidgenstanden/faren (fx diameter, geometri, skarphed).
For yderligere informationer vedrørende indlægstypen i dine sko, som er resistente overfor gennemtrængning, bedes du henvende dig til fabrikanten eller leverandøren, som angives i brugervejledningen.

Bortskaffning i behold til gældende love og forskrifter.
DA - MEDDELELSE VEDRØRENDE ANTISTATISK FODTØJ
Antistatisk fodtøj skal anvendes alle steder, hvor det er nødvendigt at minimere akkumuleringen af statisk elektricitet ved at aflade elektrostatisk ladning, så man forhindrer faren for gnisttænding, fx af brændbare stoffer og dampe, og hvis man ikke helt kan udelukke risikoen for personskade med elektrisk strøm fra det elektriske udstyr eller delene under spænding. Det må bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke tilstrækkeligt kan beskytte mod personskader med elektrisk strøm, fordi det kan danner resistens mellem jorden og foden. Hvis man ikke helt kan udelukke personskader med elektrisk strøm, skal man foretage yderligere foranstaltninger for at forminske denne risiko. Disse foranstaltninger og tests nedover skulle være en del af programmet til hindring af arbejds-skader. Erfaringen har vist, at et produkt med antistatisk formål bør have en gennemgængs elektrisk resistens lavere end 1000 MΩ. Værdien 100 kΩ er bestemt som den laveste resistensgrænse af et nyt produkt, som sikrer en begrænset beskyttelse mod skaderisikoen af elektrisk strøm eller mod brand i tilfælde af defekt på det elektriske udstyr, der er under spændingen mindre end 250 V. Men brugeren skal være opmærksom på, at under visse omstændigheder yder fodtøjet ikke tilstrækkelig beskyttelse, og derfor bør man foretage yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte brugeren. Elektrisk resistens kan betydeligt ændres som følge af bøjning, snavs eller fugtighed. Dette fodtøj opfylder nødvendigvis ikke dets påkrævede funktion i et vådt miljø. Derfor bør det sikres, at produktet opfylder den påkrævede funktion til afladning af den elektrostatiske ladning og yder beskyttelse gennem hele levetiden. Det anbefales, at brugeren indfører egne elektriske resistensprøver udfører dem et og med regelmæssige intervaller. Hvis fodtøjet i kategorien I bærer i længere tid, kan det absorbere fugtighed og blive ledende i fugtige og våde miljøer. Hvis fodtøjet bærer i midlertid, hvor sålmaterialer bliver kontamineret, skal brugeren altid fjerne fodtøjets elektriske egenskaber inden indtræden i de farlige om-

givelser. De steder, hvor man anvender antistatisk fodtøj, skal gulvresistensen være sådan, at den ikke odelægger fodtøjets beskyttende funktion. Under brug skal den ikke forekomme nogle isoleringsdele mellem fodtøjets undersål og foden. Hvis man placerer et indlæg mellem indersålen og foden, skal man afprøve de elektriske egenskaber af denne kombination (fodtøj/indlæg).

ES – INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO. BEA, PAOLA, DOBRMAN O1, DOBRMAN S1, SOLID S3
Lea con atención este manual. Pruebase bien el calzado antes de usarlo. La mala elección del tipo, tamaño, ancho o forma del calzado es no motivo de reclamo.

- Utilice el calzado en un entorno apropiado para su uso previsto.
- Póngase el calzado con ayuda de un calzador y con los cordones desatados y sueltos para evitar deformar el talón.
- Cambie el calzado con frecuencia, en particular con clima lluvioso o mayor sudoración de los pies.
- Proteja el calzado de: daños mecánicos

gnia, si está hecho de cuero contacto con químicos, detergentes concentrados, disolventes, etc. Advertencias importantes: La elección del tipo de calzado debe basarse en una estimación de los riesgos en el lugar de trabajo y en el grado de protección requerido. Esto es responsabilidad del empleador, quien está obligado a seleccionar el tipo correcto de calzado antes de su uso. La industria y el resto del EPP también deben adaptarse a las condiciones laborales y los riesgos previstos. Grado de protección, marcas: La marca CE indica que el producto conforma con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 relativo a la protección personal. Uso previsto: El producto pertenece a la categoría II de equipos de protección personal cuya función básica es proteger a los pies de lesiones que pueden ocurrir debido a accidentes en los entornos laborales o los que está destinado. Para cada uso previsto hay un tipo adecuado de calzado, que se determina según el material, el diseño y el mantenimiento. Al elegir el calzado debe tenerse en cuenta su uso previsto. EN ISO 20345: 2011 indica calzado de seguridad con una puntera de seguridad resistente a impactos de al menos 200 J y una compresión de al menos 15 kN. Profesiones recomendadas: donde existe el riesgo de caída de objetos en los pies. Construcción, industria metalúrgica, algunos trabajos agrícolas, etc. EN ISO 20347: 2012 indica calzado de trabajo para usar donde el usuario no está expuesto a riesgos mecánicos (impacto o compresión) en condiciones normales de trabajo mientras mantiene la sensibilidad del pie mientras realiza el trabajo. Profesiones recomendadas: agricultura, industria ligera, servicios, mantenimiento, logística, transporte, etc. Si el calzado tiene el pictograma amarillo ESD puede también con las siguientes normas: EN 61340-4-3 - Electrostática - métodos de prueba estándar para aplicaciones específicas - calzado. EN 61340-5-1 - Electrostática: protección de componentes electrónicos contra efectos electrostáticos. Requisitos generales. El calzado ESD debe probarse una vez por turno en un probador ESD. Advertencia para el usuario: el calzado solo puede usarse para el propósito descrito anteriormente. Una reducción en la integridad del calzado (rotura, abrasión, adelgazamiento excesivo del material, ruptura de la suela, desgasto de costuras, etc.) afecta su nivel de protección, lo que vuelve al producto inadecuado conforme a las arribas mencionadas normas. Además de los requisitos básicos de las normas EN ISO 20347 o EN ISO 20345, el calzado puede estar sujeto también a otros requisitos relacionados con su uso concreto y están indicados con símbolos y/o categorías (ver tabla). Estas categorías representan las combinaciones más extendidas de requisitos básicos y adicionales.

SÍMBOLO	REQUISITO/CARACTERÍSTICA					
P	Suela resistente a los pinchazos					
E	Absorción de energía en el talón					
A	Calzado antistático					
WRU	Parte superior impermeable y resistente al agua					
CI	Aislamiento inferior contra el frío					
HI	Aislamiento inferior contra el calor					
HRO	Suela resistente al calor de contacto					
WR	Resistente al agua					
FO	Suela resistente a aceites e hidrocarburos					
SRA	Suela antideslizante sobre baldosas de cerámica con NaLS					
SRB	Suela antideslizante sobre suelo de acero con glicerina					
SRC	Suela antideslizante sobre baldosas de cerámica con NaLS y suelo de acero con glicerina					

Requisitos adicionales	EN ISO 20345 SB Calzado de seguridad	EN ISO 20347 OB* Calzado de trabajo				
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Talón cerrado Antistático (A) Absorción de energía en el talón (E) Resistente a aceites combustibles FO – solo calzado de seguridad	X	X	X	X	X	X

Parte superior impermeable y resistente al agua (WRU) + S1 y O1		X			X	X
Suela resistente a pinchazos (P) Suela con dibujo + S2 y O2			X			X

"La marca OB debe cumplir con un requisito más para calzado completo E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...
= = debe cumplirse con uno de los tres requisitos antistatizantes
X= requisito básico obligatorio para el calzado.

Calzado diseñado para uso en condiciones de trabajo normales que requieren la suficiente protección para los pies del usuario, por ejemplo, cuando se necesita una de una capa superior flexible y sin cordones que permita descalzarse rápido, de ser necesario
Propiedades antistáticas: Todos los calzados tienen ciertas propiedades antideslizantes. Debe tenerse en cuenta que el grado de protección depende del tipo de calzado, el piso y la suciedad. El calzado no puede proteger contra resbalones causados por un piso muy resbaloso o por suciedad acumulada en la suela.
Mantenimiento: Antes y después de usar el calzado controle el cierre y la integridad de la suela. Deslice el calzado dañado. Limpie con agua, un limpiador suave y cepillo suave. No use alcohol, disolventes, gasolina u otras sustancias químicas. Guarde el calzado en un lugar seco a temperatura ambiente. Use tensores en zapatos cerrados, en especial de cuero, para mantener su forma. Si ha entrado agua o el interior se mojó debido a la sudoración del pie, seque el calzado lentamente a una temperatura que no exceda los 30°C. Las temperaturas mayores de 50°C dañan el calzado; evita sacar el calzado encima o al lado de fuentes de calor. Antes de sacar el calzado, ponga tensores o papel de diario en su interior y reemplácelo varias veces durante el secado. Antes del primer uso, impregne y trate el calzado con productos para el cuidado adecuados, y aplique regularmente una pomada adecuada.

Almacenamiento y transporte: En embalaje original, en un lugar seco y ventilado con temperaturas entre 10 y 30 °C, libre de humedad, suciedad, moho u otros factores que reducen el nivel de protección. No guarde el calzado debajo de objetos pesados o en contacto con objetos afilados. Para el transporte use un embalaje apropiado o la caja original.

Uso, vida útil: El calzado está hecho de materiales de alta calidad, pero algunas propiedades de protección pueden perderse debido a las condiciones en el lugar de trabajo y al desgaste. No es posible determinar una fecha de vencimiento para el calzado. No obstante, en caso de daños en las partes de seguridad o en la suela, use un par nuevo.

Plantilla extraíble: Si el calzado de protección cuenta con una plantilla extraíble, las ensayos ergonómicos y de protección se realizaron con esta dentro del calzado. El calzado debe usarse con la plantilla. La plantilla puede reemplazarse únicamente por un modelo original del mismo fabricante. El calzado de protección sin plantilla extraíble no debe usarse con una ya que esta podría afectar negativamente las propiedades de protección.
Garantía: La garantía cubre defectos de fábrica y otras discrepancias con el contrato de compraventa. No cubre alteraciones en las propiedades del calzado como resultado del desgaste, ni cambios naturales en las propiedades de los materiales, ni defectos causados por la inobservancia de las reglas y los principios del uso y mantenimiento correctos. La mala elección del tipo, tamaño, ancho o forma del calzado no es motivo de reclamo.
Tenga en cuenta que la resistencia a la penetración de este calzado se ha determinado en el laboratorio utilizando un clavo de prueba moro con un diámetro de 4,5 mm y una fuerza de 1100 N. Fuerzas más altas o clavos más delgados pueden aumentar el riesgo de penetración. En tales casos deberán considerarse medidas adicionales de protección.
Actualmente hay disponibles dos tipos generales de plantillas resistentes para calzado PPE de materiales metálicos y no metálicos. Ambos tipos cumplen con los requisitos mínimos de las normas de resistencia a la penetración indicadas en el calzado, pero cada uno de ellos tiene otras ventajas y desventajas, por ejemplo:
• Metal - es menos afectado por la forma del objeto puntiagudo o del peligro (por ejemplo, diámetro, geometría, filo). Debido a las limitaciones en la producción de calzado, no se cubre toda la superficie inferior.
• Material no metálico: puede ser más ligero y flexible y cubrir un área más grande que el metal, pero la resistencia a la penetración se ve más afectada por la forma del objeto puntiagudo o el peligro (por ejemplo, diámetro, geometría, filo).

Para mayor información sobre el tipo de plantilla para calzado resistente a la penetración, diríjase al fabricante o al proveedor que figura en la información para el usuario.
Descho: conforme con la normativa vigente.
ES – ADVERTENCIA PARA CALZADO ANTISTATICO
El calzado antistático debe usarse cuando la acumulación estática deba ser minimizada disipando las cargas electrostáticas a fin de evitar el riesgo de chispas, como de sustancias y vapores inflamables, y cuando el riesgo de descargas de equipos electrónicos o componentes vivos no está completamente excluido. Cabe señalar que el calzado antistático no proporciona protección suficiente contra descargas eléctricas ya que solo crea resistencia entre la tierra y el pie. Si el riesgo de descargas eléctricas no puede ser completamente excluido, se deberán tomar otras medidas para minimizarlo, las cuales, junto con las pruebas enumeradas a continuación, deberán ser parte del programa de prevención de accidentes de trabajo. La experiencia ha demostrado que, para fines antistáticos, el producto debe tener una resistencia eléctrica constante de menos de 1000 MΩ durante toda su vida útil. El valor de 100 kΩ se establece como el límite de resistencia más bajo de un nuevo producto, lo que

proporciona una protección limitada contra el riesgo de descarga eléctrica o incendio en el caso de defectos en equipos eléctrico de hasta 250 V. No obstante, debe tenerse en cuenta que, en determinadas condiciones, el calzado puede no proporcionar protección suficiente, y que deben tomarse medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario en todo momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede variar considerablemente debido a la flexión, la contaminación o a la humedad. En un entorno mojado, el calzado puede no cumplir con la función requerida y por lo tanto es necesario asegurarse de que cumple con la función de descarga electrostática requerida y proporcionar protección durante toda su vida útil. Se recomienda al usuario realizar sus propios ensayos de resistencia eléctrica a intervalos regulares. El calzado clase I usado por tiempo prolongado puede absorber humedad y volverse conductor en entornos húmedos y mojados. Si el calzado se usa en condiciones contaminan en el material de la suela, sus propiedades eléctricas deben controlarse antes de ingresar a las zonas peligrosas. Cuando se usa calzado antistático, la resistencia del piso debe ser tal que la función protectora del calzado no se vea afectada. Durante el uso, el calzado no debe tener componentes aislantes entre la plantilla y el pie del usuario. Si se coloca algún inserto entre la plantilla y el pie del usuario, se deben verificar las propiedades eléctricas de la combinación calzado / inserto.

MK - Упутства за корисници: BEA, PAOLA, DOBRMAN O1, DOBRMAN S1, SOLID S3
Пробајте ги обуйте квалитетно прво употреба.
- Користете ги обуйте во средина за која се наменети.
- Обезбете ги обуйте користејќи лажница за обувки и обувките со врвки обезбете ги со одвајрани врвки за да го спречите кршењето на делот од потпетиците.
- Менувајте ги обувките често, особено во дождовно време или при зголемено потење на стапалата.
- Защитете ги обувките од: Механички оштетувања

Нетуловање во случај обувките да бидат направотени од било каков вид кожа Контакт со земјинати, концентирани дегеренти, растворувања и сл.
Важна забелешка: Изборот на соодветна обува треба да се заснова на процената на ризичи во вашето работно окружување и на потрребното ниво на заштита. Работодавачите е одговорни за изборот и исто така е должен да определи и да избере точен вид обувки пред нивната употреба. Исто така, неопходно е да ја прилагите обектата на работните услови и предвидените ризичи. Ниво на заштита, обезбедување: CE ознаката значи дека обувките ги исполнуваат барањата на Регулаторија (EU) 2016/425 во врска со личната заштита. Цен на употреба: Производот спаѓа под II. категорија на опрема за лична заштита, чија основна функција е заштита на стапалата од повреди, што може да се случат при несреќи на работните места и простори, за што е наменета. За секоја намена на употреба е друг погоден вид на обувки. Цен е вложен на користеното материјал, методот на дизајнирање, имплементирајќи и начини на одржување. При изборот на обувки важејо да се осигурате за какав цел ги користите обувките.

EN ISO 20345:2011 укажува на безбедносни обувки со безбедносни капаши на врвот од обувките отпорни на удар од 200 J и компресија од најмалку 15 kN. Препорачани професии: градежна индустрија, метала индустрија, извесна земјоделска работа и др. EN ISO 20347:2012 означува професионални обувки. Оваа обува е наменета за употреба како корисничко не е изолоан на механички опасности (удар и/или компресија) во нормални работни услови, при што ја одржува чувствителноста на стапалата за време на работата. Препорачани професии: земјоделство, лесна индустрија, работилници, одржување, логистика, транспорт, итн. Доколку обувките се опремени со жолт идиограм „ESD“ тогаш одговараат на следниве стандарди: EN 61340-4-3 - Electrostáticos: estándares metoos para testearse va especificación baraña - Обувки. EN 61340-5-1 - Electrostáticos - Zashita na elektronski ureeni od elektrostatiski pojavaи. - Ошшти барања, „ESD“ обувките мора да се тестираат на тестот ESD еднаш на смена.

Извествување за корисниците: Обувките може да се користат исклучиво во согласност со горенаведената намена за употреба. Покрај основните барања на стандардот EN ISO 20347 (EN ISO 20345), може да се наметнат и други барања на обувките. Оние дополнителни барања што можат да се однесуваат на конкретна употреба на обувките се обележани со симболи и/или категории (види табела). Категориите ги покажуваат најраспространетите комбинации, и ги вклучуваат основните и дополнителните барања

SÍMBOLO	БАРАЊА/ СВОЈСТВА					
P	ѓон отпорен на пробивање					
E	Апсорбент на енергија во делот на потпетиците					
A	Антистатички обувки					
WRU	Крајно отпорни на навлагување и апсорпција на вода					
CI	Ѓонот е изолатор од студено					
HI	Ѓонот е изолатор од топло					
HRO	Ѓон отпорен на контакт со топлина					
WR	Отпорност на вода (водоотпорност)					
FO	Ѓон отпорен на масла и јаглекарбати					
SRA	Отпорност на лизгање на керамичка плочка со NaLS					
SRB	Отпорност на лизгање на мазен ченик со глицерол					
SRC	Отпорност на лизгање на керамичка плочка со NaLS и на мазен ченик со глицерол					

Дополнителни барања	EN ISO 20345 SB безбедносни обувки	EN ISO 20347 OB* професионални обувки				
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Програирен дел на потпетиците Antistatik (A) Апсорбент на енергија во делот на потпетиците (E) Отпорност на нафта FO - само безбедносни обувки Крајно отпорни на навлагување и апсорпција на вода (WRU) + S1 + O1	X	X	X	X	X	X

"за означување VO неопходно е да се угодилас со некој друг услов за целосна обува E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...
* треба да е исполнено едно од трите барања за заштита од лизгање
X= задолжителни основни барања што треба да бидат исполнети за дадена обува.

Оние обувки се наменети за употреба во редовни работни услови на места за кои е потребна адекватна заштита на нозете на корисникот, бидејќи имаат флексибилен горен дел без врвки, обезбедувајќи можност за брзо отстранување, доколку е потребно
Карактеристики за не лизгање: Сите обувки имаат одредени својства против лизгаат. Сепак, бидете внимателни и транспорт: Ен е наменета за одржување со одржување според видот на обувките, видот на подот и колуку тој е извалкан. Одржување: Преди и после употреба, проверете го прицврстувањето и интегритетот на ѓонот - одржете ги оштетените обувки. Чистете со вода, блат дегерент и мекка четка. Откако ќе ги соблечете обувките, чувајте ги на суво место на собна температура. Калитите за обувки треба да бидат ставени во затворени обувки, особено кај кожните обувки, откако ќе ги соблечете - тие ја одржуваат формата на обувките. Аво влезе вода во обувките, исушете ги полека на температура не поголема од 30 °C. Температурите над 50 °C ги оштетуваат обувките затоа не ги исушете директно на извор на топлина или во близина. Редовно импрегнирајте ги обувките со крем дизајниран за таа намена. Складирање, транспорт: Во оригиналното пакување, на чисто, суво и вентилирано подрачје на температура помеѓу 10 и 30 °C, без задушување од влага, нечистотија, мува и/или други принципни кои го намулуваат квалитетот на заштитата. Користење на обувките, трајност: Не е можно да се одржи рок на траење на оваа обува, но ако надворешната страна на ѓонот или горниот дел е оштетен, користете нов пар. Замениви вложки: Кога заштитните својства се опрменени со замениви вложки, тестирањето (еронмски и на заштитните својства) било направено со овие вложки сместени во обувките. Обувките треба да се користат само со вложки. Вложките може да се заменат само со оригиналниот модел од истиот производител. Во заштитните обувки без замениви вложки не треба да се имитира вложка затоа што може да влијае на заштитните својства на обувките.

Парања: Гаранцијата се применува за производствени дефекти или други противречности во однос на договорот за купување. Гаранцијата не се однесува на промените во својствата на обувките што се јазараат со текот на времето како резултат на абее, природни промени на материјалните својства или дефекти и мали предвидливи од неволнување на правата и принципите за правна употреба и одржување на обувките. Невраќливо избраниот тип, големина или ширина на обувки не се доволна основа за подоцнежни побарувања. Според законот, трајноста на обувките не мора да одговара на гарантниот период, таа секогаш зависи од интензитетот и начинот на употреба и одржување. Од хигиенски причини, не можеме да прифатиме враќање на извалкани, засмрдани или мувадени обувки. Отпорноста на пробивање на оваа обува е измерена во лабораторијата користејќи крутени клинчи со дијаметар 4,5 mm и сила од 1100 N. Поголемиите сили или клинчи со помал дијаметар ќе го зголемат ризикот од појава на пробивање. Во такви околности, треба да се земаат во предвид алтернативни презентивни материјали Два терички типа на отпорност на пробивање моментално се достапни кај PPE обувките.

Обувки кои се метални титани и оние од неметални материјали. Двата типа ги исполнуваат минималните барања за отпорност на пробивање на стандартиот означен на оваа обува, но секој има различни дополнителни предности или недостатоци, вклучувајќи го следново:
• Метал: Помалуку се засекати од обикнов на некој остар предмет / опасност (т.е. дијаметарот, геометријата, остријата), но поради ограничувањата во чевларството не ја офаќа целата долна област на обувката.
• Неметал - Може да бидат полесни, пофлексибилни и да обезбедат поголема површина на покривеност во споредба со металните, но отпорноста на пробивање може да варира повеќе во зависност од формата на остриот предмет / опасност (т.е. дијаметарот, геометријата, остријата).

За повеќе информации за видот на отпорност на пробивање на вашите обувките, контактирајте го производителот или деталите упутства на добувачаот.
Отстранување: Во согласност со тековното законодавство.
Обувки кои се метални титани и оние од неметални

num local seco e com temperatura ambiente. È preciso inserir uma forma nos sapatos fechados depois do uso - mantem a forma do calçado. Se água penetrou no calçado ou se o interior está húmido pode suor dos pés, seque o calçado lentamente, à temperatura que não supere 30 °C. Temperaturas superiores de 50 °C danificam o calçado, por isso não se deve secar sobre uma fonte de calor ou na proximidade imediata dela. Antes de secar, coloque o calçado nas formas ou preencha o calçado de papel de periódico e durante a secagem, troque o papel húmido várias vezes. Antes do primeiro uso, é preciso impregnar e tratar o calçado com produtos apropriados de tratamento, impregne também regularmente com o creme destinado a este fim.

Armazenamento: Na embalagem original, em local limpo, seco e ventilado, dentro dos limites de temperatura de 10 – 30 °C, sem contaminação pela humidade, sujidade, mofo ou outros factores que reduzam o nível da protecção. Nunca armazene o calçado sob objetos pesados nem em contacto com objetos afilados. Utilize uma embalagem adequada para o transporte, por ex., a caixa original.

Uso do calçado, durabilidade: Este calçado foi fabricado de materiais de alta qualidade, mas em consequência das condições no local de trabalho e do desgaste, algumas características de proteção vão se perdendo pouco a pouco. Neste produto não é possível determinar a expiração, mas em caso da danos das partes de segurança do calçado, sola ou superfície, utilize um par novo.

Palmeilha removível: Se o calçado de protecção está equipado com palmeilha removível, a prova (de características

ergonómicas e protetoras) deve ser efetuada com esta palmeilha inserida no sapato. O calçado pode ser utilizado somente com esta palmeilha. A palmeilha pode ser substituída somente pelo modelo original do mesmo fabrican-

te. O calçado de protecção sem palmeilha removível pode ser usado somente sem ela, a inserção de palmeilha têxtil

podará influir negativamente nas características protetoras do calçado.

Garantia: a garantia cobre defeitos de fabricação ou outra discrepância com o contrato de compra e venda. A garantia não cobre alterações das características do calçado que tenham ocorrido em consequência do desgaste ou mudança natural das características do material, ou defeitos e falhas em consequência de não respeitar as regras e princípios do uso e tratamento corretos do calçado. A seleção inconveniente do trabalho, tamanho e largura incorrecta não podem ser motivo de reclamação posterior.

Evite tomar em consideração que a resistência deste calçado à penetração foi determinada no laboratório por meio de cravo de prova sem ponta de diâmetro 4,5 mm e com a força de 1100 N. Forças maiores ou cravos mais finos podem aumentar o risco da penetração. Em tais casos é preciso considerar medidas alternativas de protecção.

Atualmente, são disponíveis dois tipos gerais de palmeilhas resistentes à penetração o calçado EPI. Trata-se de materiais metálicos e não metálicos. Os dois cumprem os requerimentos mínimos das normas da resistência à penetração que estão marcadas no calçado, mas cada um tem outras vantagens ou desvantagens, incluídas as seguintes:

- Metal - menos influenciado pela forma do objeto com ponta / perigo (por ex., diâmetro, geometria, forma da ponta). Devido aos limites do fabrico do calçado, não está coberto toda a superfície inferior do sapato.
- Materiais não metálicos - pode ser mais leve, flexíveis e cobrir uma superfície maior que as metálicas, mas a resistência à penetração é mais influenciada pela forma do objeto de ponta / perigo (por ex., diâmetro, geometria, ponta).

Para mais informações sobre o tipo de palmeilha para o seu calçado resistente à penetração, dirija-se ao fabrican- te ou fornecedor, segundo estão indicados nas informações para o usuário.

Liquidação: conforme a legislação vigente.

PT - AVISO RELATIVO AO CALÇADO ANTISTÁTICO

O calçado antistático deverá ser utilizado onde é necessário minimizar a acumulação de eletricidade estática pela derivação da carga eletrostática para evitar o perigo de ignição por faísca, por ex., de combustíveis e vapores, e não está eliminado o risco de lesão pela corrente elétrica do dispositivo elétrico ou peças sob tensão. É necessário advertir que o calçado antistático não pode fornecer a protecção suficiente contra acidentes por corrente elétrica, porque cria somente uma resistência entre o chão e a sola. Se não é possível eliminar completamente o risco da lesão por corrente elétrica, são indispensáveis outras medidas para eliminar este risco. Estas medidas e outras provas indicadas adiante deveriam ser parte normal do programa da prevenção de acidentes laborais. As experiências mostram que para os fins antistáticos, o produto deve ter durante toda a vida útil uma resistência eléctrica de passo menor que 1000 MΩ. O valor 100 kΩ é determinado como o limite inferior de resistência do produto novo que garante a protecção limitada do perigo do acidente elétrico ou do incêndio no caso de uma falha do dispositivo elétrico sob tensão de até 250 V. Mas os usuários deveriam ter consciência que sob certas circunstâncias, o calçado não tem como fornecer protecção suficiente e sempre deveriam ser tomadas medidas adicionais de segurança para protecção do usuário. A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode mudar notavelmente pela influência da flexão, contaminação ou humidade. Este calçado pode não cumprir a função requerida no ambiente húmido. Por isso é necessário assegurar que o produto cumpra a função requerida da derivação de carga eletrostática e que forneça a protecção durante toda a vida útil. Recomendamos ao usuário implementar testes próprios da resistência eléctrica e faz-los em intervalos frequentes e regulares. Se o calçado de classe I é utilizado por um tempo, pode absorber a humidade e se tornar condutivo no ambiente húmido e molhado. Se o calçado for usado em condições de contaminação do material da sola, os usuários devem verificar as características elétricas do calçado sempre antes de entrarem na zona perigosa. Onde o utilizado o calçado antistático, a resistência do chão deverá ser tal que não anule a função protetora do calçado. Durante a utilização do calçado a sola de pé do usuário não deve entrar em contacto com peças isolantes. No caso da inserção de qualquer peça entre a palmeilha e o pé do usuário, as características elétricas da combinação calçado/palmeilha deverão ser testadas.

SV - ANVÄNDARINSTRUKTIONER: BEA, PAOLA, DOBRMAN O1, DOBRMAN S1, SOLID S3

Läs instruktionerna noggrant. Prova skorna ordentligt före användning. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte rekommeras.

-Använd skorna i den miljö och för det ändamål de är avsedda för.

-Skydda skornas bakklappa genom att använda ett skohörn för att ta på dig skorna och se till att snörade skor är uppsnörade.

-Bryt skor ofta, särskilt vid regnigt väder eller vid riktig fotvett.

-Skydda skorna mot mekaniska skador

att bli genomblöta, i de fall skon är gjord av något slags läder

att komma i kontakt med kemikalier, koncentrerade rengöringsmedel, lösningsmedel m.m.

OBS: Potentiella risker i din arbetsmiljö och den önskade skyddsnivån bör tas i beaktande vid val av rätt sko.

Arbetsgivaren är ansvarig för val av sko och är skyldig att fastställa och utvärdera vilken typ av sko före användning.

Kläder och annan personlig skyddsutrustning bör också anpassas efter arbetsförhållandena. Skyddsnivå,

märkning: CE-märkning innebär att skon uppfyller Förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning.

Användningsområde: Produkten faller under kategori II av personlig skyddsutrustning och dess grundläggande

funktion är att skydda foterna mot skador som kan uppstå vid olyckor i de arbetsmiljöer produkten är avsedd för.

Olika skor är lämpliga för olika användningsområden. Skons material, konstruktion, produktion och under-håll avgör dess användningsområde. Vid val av sko är det viktigt att ta hänsyn till vilket ändamål skon kommer att användas för. EN ISO 20345:2011 betecknar skyddsskor med en tillåtna som motsvar en slagkraft på minst 200 J och en kompressionskraft på minst 15 kN. Rekommenderade yrken: Yrken där föremål riskerar att falla på fotterna. Byggindustrin, metallindustrin, vissa jordbruksarbeten o dyl. EN ISO 20347:2012 betecknar arbetskor. Dessa skor är avsedda för att användas i miljöer där bäraren inte utsätts för mekaniska risker (stöt eller kompression), under vanliga arbetsförhållanden och bibehåller fotsulans känslighet vid arbete. Rekommenderade yrken: Jordbruk, lätt industri, serviceyrken, underhållsarbete, logistik, transport o dyl. Skor med det gula

ESD-piktogrammet är även i enlighet med följande standarder: EN 61340-4-3 - Elektostatiska utladdningar - provningsmetoder för särskilda tillämpningar - fotbeklädnad. EN 61340-5-1 - Elektostatiska utladdningar - skydd av elektronik - allmänna förfaringar. ESD-skor måste testas för ESD en gång per skift.

Anmärkning till användare: skorna får enbart användas för ändamål enligt beskrivningen ovan. Vid skador (nitning, mycket förtunnat material, spruckna sulor eller sömmar o dyl.) minskas skornas skyddsnivå och produkten uppfyller inte längre ovanstående tekniska standarder och lagstiftning. Förutom de grundläggande kraven enligt EN ISO 20347 eller EN ISO 20345, kan särskilda krav ställas på skorna. Särskilda krav berör skornas specifika användningsområde och markeras med symboler och/eller kategorier (se tabellen). Dessa kategorier visar de vanligaste kombinationerna och innefattar både grundläggande och särskilda krav.

SYMBOL	KRAV/EGENSKAPER					
P	Ytersula med spiktrampskydd					
E	Stötabborring i hälen					
A	Antistatiska egenskaper					
WRU	Vattenavvisande ovanled					
CI	Isolering mot kyla					
HI	Isolering mot värme					
HRO	Värmeresistent ytersula					
WR	Vattentätlig konstruktion					
FO	Olje- och kolväteresistent ytersula					
SRA	Ytersulan är halktestad på keramiskt kakel med tvällösning (natriumlaurylsulfat)					
SRB	Ytersulan är halktestad på stålplatta med glycerin					
SRC	Ytersulan är halktestad på keramiskt kakel med tvällösning (natriumlauryl-sulfat) och på stålplatta med glycerin					
Särskilda krav	EN ISO 20345 SB Skyddsskor			EN ISO 20347 OB* Arbetskor		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Hed halkappa Antistatisk (A) Stötabborring i hälen (E) bensinresistent FO – gäller endast skyddsskor	X	X	X	X	X	X
Vattenavvisande ovanled (WRU) + S1 och O1		X	X		X	X
Ytersula med spiktrampskydd (P) Mönstrad sula + S2+O2			X			X

för OB-märkning måste ytterligare ett krav uppfyllas för en komplett sko E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

*=ett av tre halkskyddskrav måste uppfyllas

X=obligatoriska grundkrav som måste uppfyllas.

Dessa arbetskor är avsedda till användning under vanliga arbetsförhållanden på sådana ställen som kräver ett tillräckligt skydd av användarens fötter, tex. där det behövs en flexibel överdel utan snöring som säkerställer möjligheten för att snabbt ta av skorna vid behov.

Halkskydd: Alla skor har ett visst halkskydd. Kom ihåg att halkskyddet påverkas av typ av sko, typ av golv samt eventuellt smuts. Din sko kan inte tillhandahålla ett halkskydd på ett väldigt halt golv- eller smuts har samlat sig i sulans mönstring.

Underhåll: Kontrollera t. ex. skornas knäppning samt att sulan är bel förel och efter användning. Kassera skadade skor. Skorna rengörs med vatten, ett skonsamt rengöringsmedel och en mjuk borste. Använd aldrig medel såsom alkohol, lösningsmedel, bensin eller andra kemiska ämnen. Förvara skorna på ett torrt ställe i rumstemperatur. Använd skoblock i stängda skor, särskilt skor gjorda av läder, så att de håller formen. Om vatten har trängt in i skon, eller om skons inre del har blivit fuktig till följd av fotsvett, låt skon torka långsamt i max 30 °C. Skorna bör inre torkas på en värmekälla eller invid en värmekälla eftersom skorna tar skada av temperaturer på över 50 °C. Stoppa ett skoblock i skon eller fyll den med tändningspapper innan du låter den torka. Det fuktiga tändningspappret bör bytas ut flera gånger medan skorna torkar. Impregnera och behandla skorna med lämpligt medel innan de används för första gången. Därefter bör skorna regelbundet impregneras med en särskilt avsedd impregneringskräm.

Förvaring, transport: Förvara skorna i originalförpackningen i en ren, torr och ventilerad miljö med en temperatur på 10–30 °C, fri från fukt, smuts, mögel och andra faktorer som påverkar skyddet. Förvara aldrig skorna under tunga objekt eller i kontakt med vassa föremål. Använd ett passande skydd för att transportera skorna, till exempel originalkartongen. Användning, livslängd: Skorna är tillverkade av kvalitetsmaterial, men vissa skyddsegenskaper kan gradvis reduceras till följd av arbetsförhållanden och slitage. Det är inte möjligt att fastställa skornas livslängd. Hall yttersulan, överleden eller en av skornas skyddsdelar visar skador, använd ett nytt par skor. Löstlagda innersulor: Hall skon har en löstlagbar innersula i dessa skor. Innersula är skons ergonomiska och skyddsegenskaper testas med innersulan på plats i skon. Skorna får då endast användas med dessa innersulor. Innersulorna får endast ersättas av samma modell från samma producent. Skyddskor utan en löstlagbar innersula får endast användas utan innersulor. En innersula skulle kunna ha en negativ inverkan på skons skyddande egenskaper.

Garanti: Garantin gäller produktionsfel eller andra discrepanser gentemot köpeavtalet. Garantin gäller inte förändringar som har uppstått över tid till följd av användning, naturliga förändringar hos materialet eller fel och brister som har uppstått på grund av felaktig användning eller behandling. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte rekommeras.

Skons spiktrampskydd testades i ett laboratorium med hjälp av en trubbig spik med en diameter på 4,5

mm och en kraft på 1100 N. En större kraft eller tunnare spik kan höja risken för att spiken tränger igenom sulan. I sådana fall bör ytterligare förebyggande åtgärder övervägas.

För tillfället finns det två slags inlägg med spiktrampskydd för skyddsskor: metall och icke-metall. Båda uppfyller de grundläggande kraven för spiktrampskydd enligt märkningen på skon, men båda har olika för- och nackdelar, bland annat följande:

- Metall – påverkas mindre av det spetsiga objektets form och andra riskfaktorer (t. ex. dess diameter och geometri eller hur vasst det är). Inlägget täcker inte hela skons underdel på grund av begränsningar i produktionsprocessen.
- Icke-metalliska material – kan vara lättare och smidigare samt täcker en större yta än spiktrampskydd av metall men skyddet påverkas mer av det spetsiga objektets form och andra riskfaktorer (t. ex. dess diameter och geometri eller hur vasst det är).

För mer information om olika slags inlägg med spiktrampskydd för dina skyddsskor, kontakta producenten eller distributören angiven i användarinformationen.

Kassering: enligt gällande lagstiftning.
SV - VIKTIGT OM ANTISTATISKA SKOR

Antistatiska skor bör användas i miljöer där statisk elektricitet måste avledas för att minimera risken av att gnistor antänder till exempel lättantändliga ämnen eller flambara gaser, eller i de fall där risken för elskador från elektriska apparater eller komponenter inte kan uteslutas. Antistatiska skor kan inte ge ett fullvärdigt skydd mot elskador eftersom de endast skapar ett motstånd mellan golvet och fötterna. Ifall risken för elskador inte kan uteslutas helt måste ytterligare förebyggande åtgärder vidtas för att motverka denna risk. Sådana åtgärder och nedan nämnda tester bör vara en naturlig del av alla program för att förebygga arbetsolyckor. Erfarenhet har visat att produkter med antistatiska ändamål bör ha ett elektriskt motstånd på under 1 000 MΩ under hela sin livslängd. Ett värde på 100 kΩ har satts som minsta möjliga nivå hos nya produkter som tillhandahåller ett begränsat skydd mot risken för elskador eller risken för brand vid fel hos elektriska apparater med en spänning under 250 V. Användare bör dock bara medvetna om att skorna i vis-sa situationer inte ger ett fullvärdigt skydd och ytterligare förebyggande säkerhetsåtgärder bör alltid vidtas.

Skornas elektriska motstånd kan kraftigt påverkas av smuts, fukt eller om de böjs. I blöta miljöer uppfyller skorna inte sin erforderade funktion. Det är därför nödvändigt att kontrollera att produkten uppfyller kraven på att leda bort statisk elektricitet och ger ett lämpligt skydd mot elskador. Användaren rekommenderas att testa skornas förmåga att leda bort statisk elektricitet ofta och regelbundet. Skor från kategori I som används under en längre period kan komma att absorbera fukt, och i en fuktig miljö kan de bli ledande. Ifall skorna används i en miljö där yttersulan blir smutsig, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde. Motståndet hos golvet i miljöer där antistatiska skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion. Vid användning bör det inte finnas något isolerande element mellan användarens fotsula och innersulan. Ifall något slags inlägg används mellan foten och sulan bör skorna testas tillsammans med inlägget.

UK – ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ: BEA, PAOLA, DOBRMAN O1, DOBRMAN S1, SOLID S3
Прочитайте уважно цю інструкцію. Перед використанням взуття належним чином проміяйте. Неправильно вибраний тип взуття, невідповідний розмір, ширина або форма взуття не може бути підставою для подальшої рекламації.

-Взуття використовуйте у середовищі, для якого воно призначене.

-Взуття взувайте за допомогою ложки, шнуроване взуття – з роз’являними шнурками, щоб не пошкодити п’яtkову частину.

-Взуття часто мийте, особливо у дощову погоду чи у разі підвищеної пiтливостi ніг.

-Взуття захищайте від механічного пошкодження

від промокання, якщо взуття виготовлене з бiдь-якого виду шкіри

від контакту з хiмiчними речовинами, концентрованими синтетичними мийними засобами, розчинниками тощо

Важливе попередження: Вибір відповідного взуття має ґрунтуватися на оцінці ризиків у вашому робочому середовищі і вимогах щодо ступеня захисту. За цей вибір відповідіає роботодавець, який зобов’язаний визначити і вибрати належний тип взуття перед його використанням. До умов роботи і очікуваного ризику треба також пристосувати ваш одяг та інші ЗІЗ. Ступiнь захисту, позначення:

Позначення CE означає, що це взуття відповідає вимогам Регламенту (ЕС) 2016/425, що стосується індивідуального захисту. Призначення: Вибір належніа від П категорії засобів індивідуального захисту, основною функцією яких є захист ніг від травм, запобігання внаслідок нещасних випадків у робочих зонах, для яких взуття призначене. Для кожної мети використовується конкретний тип взуття. Додiльнiсть визначає тип використовуюваного матеріалу, конструкцію, ширини і способі догляду. Вибірочий взуття, треба брати до уваги, з якою метою буде використовуватися взуття. EN ISO 20345:2011 визначає захисне взуття з підошвою, яке забезпечує захист від удару з енергією не менше 200 Дж і від стискання під дією сили не менше 15 кН. Рекомендовані професії: ті, де існує ризик падіння предметів на ногу. Будівництво, металобробна промисловість, деякі сільськогосподарські роботи тощо. EN ISO 20347:2012 визначає робоче взуття. Це взуття призначене для тих випадків, коли користувачеві не загрозують механічні ризики (удар або стискання), для звичайних робочих умов з збереженими чутливістю стоп під час роботи.

Рекомендовані професії: сільське господарство, легка промисловість, сервіс, роботи з технічного обслуговування, логістика, транспорт тощо. Якщо на взутті є жовта піктограма «ESD», воно також відповідає таким стандартам: EN 61340-4-3 — Електростатика. Стандартні методи випробувань для спеціальних випадків застосування. Взуття. EN 61340-5-1 — Електростатика. Захист електронних компонентів від електростатичних явищ. Загальні вимоги. ESD-взуття один раз за зміну треба піддавати тестуванню ESD-тестером.

Попередження для користувача: взуття можна використовувати виключно за описаним вище призначенням. Якщо порушена цілісність взуття (прогнивання, невідповідне виготовлення матеріалу, утворення тріщин у підошві, пошкодження швів і т. ін.), знизюється рівень захисту і вироб не задовольняє вимоги зазначених вище правовіх і технічних норм. Крім основних вимог стандарту EN ISO 20347 або EN ISO 20345, до взуття можуть висуватися дальші вимоги. Ці додаткові вимоги, що стосуються конкретного використання взуття, позначаються символами I/або категоріями (див. таблиця). Ці категорії означають найпоширеніші комбiнації, що передбачають як основні, так і додаткові вимоги.

СІМВОЛ	ВІМОГИ/ХАРАКТЕРИСТИКА					
P	Пiдошва, стiйка до проколвання					
E	Поглинання енергiї п’яtkовою частиною					
A	Антистатичне взуття					
WRU	Верх, стiйкий до проникнення i абсорбцiї води					
CI	Ізоляцiя пiдошви вiд холоду					
HI	Теплоізоляцiя пiдошви					
HRO	Пiдошва, стiйка до контакту з гарячою поверхнею					
WR	Водостiйкiсть					
FO	Пiдошва, стiйка до впливу оливи i нафтопродуктiв					
SRA	Пiдошва, стiйка до ковзання на поверхнi з керамiчною плиткою з розвиненою адгезiєю (випробування EN 1200)					
SRB	Пiдошва, стiйка до ковзання на сталевiй поверхнi з гiпстерном					
SRC	Пiдошва, стiйка до ковзання на поверхнi з керамiчною плиткою з розвиненою наLS i на сталевiй поверхнi з гiпстерном					
Додаткові вимоги	EN ISO 20345 SB Захисне взуття			EN ISO 20347 OB* Робоче взуття		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3

Захрита п’яtkова частина взуття Антистатичне (A) Поглинання енергiї п’яtkовою частиною (E) Стiйкiсть до сонячної оливи FO — лише захисне взуття	X	X	X	X	X	X
Верх, стiйкий до проникнення i абсорбцiї води (WRU) + S1 i O1		X	X	X	X	
Пiдошва, стiйка до проколвання (P) Пiдошва з рiзунком + S2 i O2			X			X

*/я позначення OB треба виконати ще одну з вимог до комплектного взуття E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

* = одна з трьох вимог щодо стiйкостi до ковзання повинна бути виконана

X=обов’язкові основні вимоги, повинні бути виконані для конкретного взуття.

Це робоче взуття, призначене для використання за стандартних робочих умов у ситуаціях, коли потрібен достатній захист ніг користувача, зокрема в разі потреби еластичного верха без шнурування, який дає змогу швидко роззутися.

Захист від ковзання: Будь-яке взуття має певні властивості, що захищають від ковзання. Звертаємо увагу, що ступiнь захисту від ковзання визначається типом взуття, типом пiдошового покриття i забрудненням. Взуття не може вас захистити від ковзання, спричиненого дуже слизьким пiдошовим покриттям чи забрудненням, яке накопичилось у рифлені пiдошви.

Догляд: До і після використання, будь ласка, перевірте взуття, наприклад, застiгнути і щiтiвiсть пiдошви — пошкоджене взуття треба вилучити з використання. Чистіте водою, шлангом засобом для очищення і м’якою щiткою. Ніколи не використовуйте такі речовини, як спирт, розчинувальні, бензин чи будь-які інші хiмiчні речовини. Змивши взуття, складайте його на сухому мiсці за кімнатної температури. У закриті, зокрема шкіряні, взуття після зниття вкладають розпiрки — вони зберігають форму взуття. Якщо у взуття потрапила вода або зволокiлася внутрiшня частина через потiння ніг, сушіть взуття повільно за температури не більше ніж 30 °C. Температури понад 50 °C взуття пошкоджують, тому не сушіть його на джерелі тепла або в безпосередній близькості від нього. Перед сушінням вкладають у взуття розпiрки або заповніть його газетним папером і в процесі сушіння вологий папір декілька разів замiніть. Взуття перед першим використанням просочіть і обробіть відповідними засобами для догляду, і подальшому регулярно обробляйте кремом, призначеним для цього.

Зберігання, перевезення: В оригінальному пакуванні, а частому, сухому і вентилятованому середовищі за температури 10–30 °C, уникати впливу вологи, забруднень, цілих або інших факторів, що знижують рівень захисту. Ніколи не зберігайте взуття під важкими предметами або в контактi з гострими предметами. Для перевезення використовуйте відповідну захисну тару, наприклад, оригінальну коробку. Носіння взуття, строк служби: Це взуття виготовлене з високоякісних матеріалів, проте внаслідок умов на робочому мiсці і зношування деякі захисні властивості поступово втрачаються. У цього взуття неможливо визначити термін придатності, але у разі пошкодження захисних частин взуття або пiдошви чи верха використовуйте нову пару.

Вкладна устілка: Якщо захисне взуття містить вкладну устілку, випробування (ергономічної і захисної властивостей) проводилося з цією устілкою, вкляденою у взуття. Взуття можна використовувати лише з цією устілкою. Устілку можна замінити лише оригінальною моделлю того самого виробника. Захисне взуття без вкладної устілки треба носити лише без неї, пiдкладна устілка може негативно впливати на захисні властивості взуття.

Гарантія: Гарантія поширюється на виробничі дефекти або iншу розбіжність з договором купівлі-продажу. Гарантія не поширюється на зміни властивостей взуття, що виникли з часом внаслідок зношування, чи природні зміни властивостей матеріалу, а також на дефекти і недоліки, що виникли через недотримання правил і принципів використання взуття і догляду за ним. Неправильно вибраний тип, розмір, ширина і форма взуття не можуть бути підставою для подальшої рекламації.

Зуважимо, що стiйкiсть цього взуття до проколвання встановлена в лабораторії за допомогою тупого випробувального цвяха діаметром 4,5 мм і сили 1100 N. Бiльшє зуслiлля або товщi цвяха можуть пiдвищити ризик проколвання. В таких випадках треба розглянути можливість альтернативних препенитивних заходiв.

Нині доступні два звичайні види прокладок для захисного взуття, стiйких до проколвання. Йдеться про металеві і неметалеві матеріали. Обидва задовольняють мінімальні вимоги стандартів щодо стiйкості до проколвання, які позначені на взутті, але кожен з них має різні дальші переваги або недоліки, зокрема:

- Метал — менше піддається впливу форми загостреного предмета / небезпекі (наприклад, діаметр, геометрія, гострість). Враховуючи обмеження у виробничій ціні, не покравіє воно ніяко поверхню взуття.
- Неметалевий матеріал — може бути легшим, більш пружним і покривати більшу поверхню, ніж метал, але стiйкiсть до проникнення в бiльшій мiрi залежить від форми загостреного предмета / небезпекі (наприклад, діаметр, геометрія, гострість).

Для отримання детальної інформації про тип прокладки для вашого взуття, стiйкого до проникнення, звертайтеся до виробника або постачальника, як вказано у інформації для користувача. Утилізація: відповідно до чинного законодавства.

UK — ЗАУВАЖЕННЯ ДО АНТИСТАТИЧНОГО ВЗУТТЯ

Антистатичне взуття має використовуватися у випадках, коли потрібно мінімізувати накопчення статичної електрики відведенням електростатичного заряду, щоб вилучити небезпечі загорання від искри, наприклад, займистих речовин і парів, і якщо не повністю виключити ризик ураження електричним струмом з електричного пристрою або деталі під напругою. Треба зауважити, що антистатичне взуття не може забезпечувати достатній захист від ураження електричним струмом, оскільки створює лише опір між землею і ступнею. Якщо ризик ушкодження електричним струмом неможливо повністю виключити, потрібні подальші заходи для усунення цього ризику. Ці заходи та інші випробування, зазначені нижче, мають бути звичайною складовою частиною програми профілактики виробничих травм. Досвід показав, що для антистатичних цілей вирiб повинен мати протактом усього строку корисної експлуатації прохідний електричний опір менше ніж 1000 MΩ. Значення 100 кΩ встановлене як найнижча границя опору нового виробу, яка забезпечує обмежений захист від небезпекі ураження електричним струмом або від виникнення пожежі у разі несправності електричного обладнання, що перебуває під напругою до 250 В. Однак користувачі мають усвідомлювати, що на певних умовах взуття може не забезпечувати достатній захист, і треба постійно вживати додаткових заходiв безпеки. Електричний опір взуття цього типу може значно змінитися внаслідок згинання, забруднення або вологи. У вологому середовищі це взуття може не виконувати потрібну функцію. Тому треба забезпечити виконання виробом потрібної функції відведення електростатичного розряду і збереження захисних властивостей протягом усього строку служби. Користувачеві рекомендується запровадити власні випробування електричного опору, які проводять часто і регулярно. Якщо взуття класу I носить довший час, вона може абсорбувати вологу і в мокрому середовищі стати струмопровiдною. Якщо взуття носить в умовах забруднення матеріалу пiдошви, користувачі завжди мають контролювати електричні властивості взуття перед вступом до небезпечного приміщення. У випадках використання антистатичного взуття опір підшви повинен бути таким, щоб не втрачалася захисна функція вз